

Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

GB

English, 1

RO

Română, 13

CZ

Český, 25

SK

Slovenský, 37

WITL 1001

Contents

Installation, 2-3

Unpacking and levelling
Electric and water connections
The first wash cycle
Technical details

Washing machine description, 4-5

Control panel
How to open and shut the drum
Leds

Starting and Programmes, 6

Briefly: how to start a programme
Programme table

Personalisations, 7

Setting the temperature
Setting the spin cycle
Functions

Detergents and laundry, 8

Detergent dispenser
Bleach cycle
Preparing your laundry
Special items
Woolmark Gold

Precautions and advice, 9

General safety
Disposal
Saving energy and respecting the environment

Care and maintenance, 10

Cutting off the water or electricity supply
Cleaning your appliance
Caring for your appliance door and drum
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose
Cleaning the detergent dispenser

Troubleshooting, 11

Service, 12

Before calling for Assistance

Installation

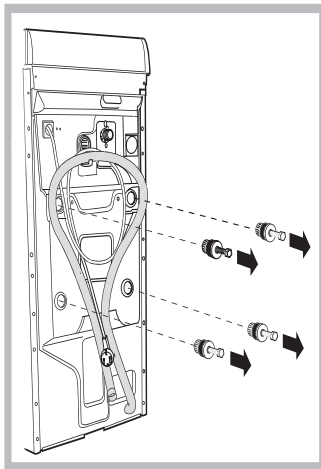
GB

! Keep this instruction manual in a safe place for future reference. Should the appliance be sold, transferred or moved, make sure the instruction manual accompanies the washing machine to inform the new owner as to its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information on installation, use and safety.

Unpacking and levelling

Unpacking



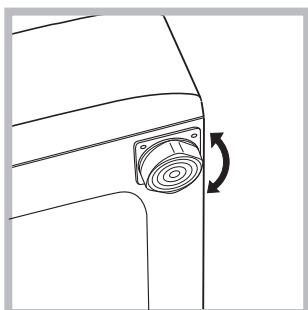
1. Unpack the washing machine.
2. Check whether the washing machine has been damaged during transport. If this is the case, do not install it and contact your retailer.
3. Remove the four protective screws and the rubber washer with the respective spacer, situated on the rear of the appliance (see figure).
4. Seal the gaps using the plastic plugs provided.

5. Keep all the parts: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

Warning: should the screws be re-used, make sure you fasten the shorter ones at the top.

! Packaging materials are not children's toys.

Levelling



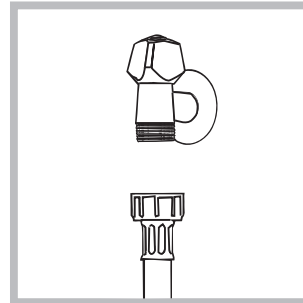
1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or other.
2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (see figure); the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°.

Levelling your appliance correctly will provide it with stability and avoid any vibrations, noise and shifting during operation.

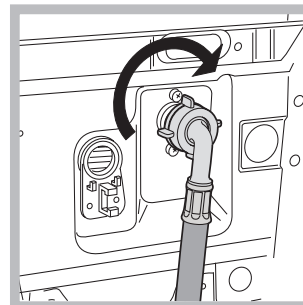
If it is placed on a fitted or loose carpet, adjust the feet in such a way as to allow enough room for ventilation beneath the washing machine.

Electric and water connections

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tap using a $\frac{3}{4}$ gas threaded connection (see figure). Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



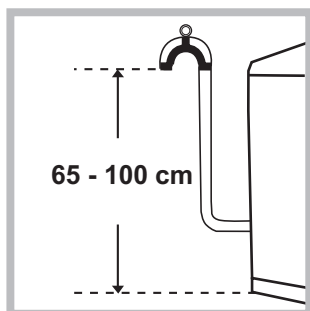
2. Connect the other end of the water inlet hose to the washing machine, screwing it onto the appliance's cold water inlet, situated on the top right-hand side on the rear of the appliance (see figure).
3. Make sure there are no kinks or bends in the hose.

! The water pressure at the tap must be within the values indicated in the Technical details table (on the next page).

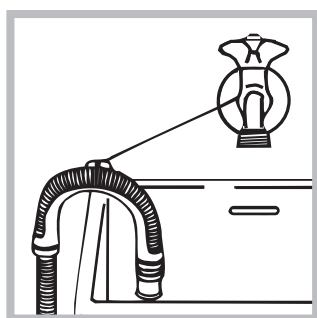
! If the water inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised serviceman.

! Never use hoses that have already been used.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a draining duct or a wall drain situated between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, place it over the edge of a basin, sink or tub, fastening the duct supplied to the tap (see figure). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; in case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electric connection

Before plugging the appliance into the mains socket, make sure that:

- the socket is earthed and in compliance with the applicable law;
- the socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated in the Technical details table (on the right);
- the supply voltage is included within the values indicated on the Technical details table (on the right);
- the socket is compatible with the washing machine's plug. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine should not be installed in an outdoor environment, not even when the area is sheltered, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.

! When the washing machine is installed, the mains socket must be within easy reach.

! Do not use extensions or multiple sockets.

! The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.

! The power supply cable must only be replaced by an authorised serviceman.

Warning! The company denies all liability if and when these norms are not respected.

The first wash cycle

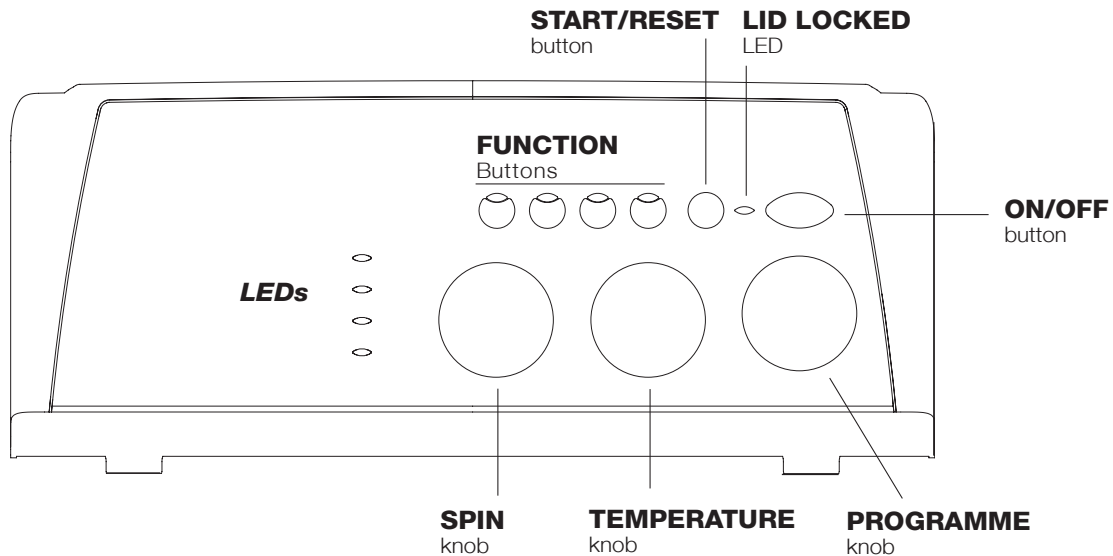
Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, setting the 90°C programme without a pre-wash cycle.

| Technical details | |
|--|---|
| Model | WITL 1001 |
| Dimensions | 40 cm wide 85 cm high 60 cm deep |
| Capacity | from 1 to 5 kg |
| Electric connections | Please refer to the technical data plate fixed to the machine. |
| Water connections | maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 42 litres |
| Spin speed | up to 1000 rpm |
| Test wash cycles in accordance with directives 1061/2010 and 1015/2010. | Programme : Cotton standard 60°C; Programme : Cotton standard 40°C. |
| | This appliance is compliant with the following European Community Directives: - 2004/108/CEE (Electromagnetic Compatibility) - 2006/95/CE (Low Voltage) - 2002/96/CE |

Washing machine description

GB

Control panel



Detergent dispenser to add detergent and fabric softener (see page 8).

LEDs to find out which wash cycle phase is under way. If the Delay Timer function has been set, the time left until the programme starts will be indicated (see page 5).

FUNCTION keys to select the functions available. The button corresponding to the function selected will remain on.

SPIN SPEED knob to set the spin speed or exclude the spin cycle completely (see page 7).

TEMPERATURE knob to set the temperature or the cold wash cycle (see page 7).

ON/OFF key to turn the washing machine on and off.

START/RESET key to start the programmes or cancel incorrect settings.

ON-OFF/LID LOCK led, to find out whether the washing machine is on (flashing) and if the lid may be opened (see page 5).

PROGRAMME knob to set the programmes (see page 6). The knob stays still during the cycle.

Standby mode

This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after about 30 minutes if no activity is detected. Press the ON/OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Consumption in off-mode: 1W

Consumption in Left-on: 1W

ON-OFF/LID LOCK led:

If this LED is on, the appliance Lid is locked to prevent it from being opened accidentally; to avoid any damages, you must wait for the lamp to flash before you open the Lid.

! The rapid flashing of the ON-OFF/LID LOCK Led together with the flashing of at least one other LED indicates there is an abnormality (see page 11).

How to open and to close the drum

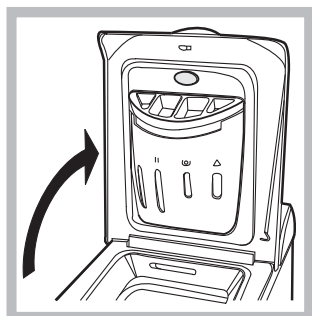


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

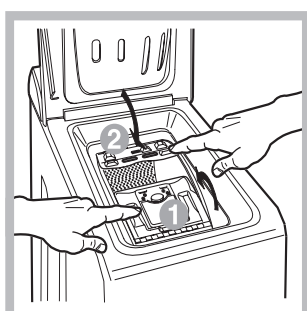


Fig. 4

A) Opening (Fig. 1).

Lift the external lid and open it completely.

B) Then open the drum using both hands as shown in Fig. 2:

- press the button indicated by the arrow in Fig. 2 lightly downwards, with one hand firmly resting on the doors to prevent them from suddenly opening and hurting your fingers;
- therefore follow the appliance doors along as these unhook and open easily.

C) Loading the washing machine. (Fig. 3).

D) Shutting (Fig. 4).

- close the drum fully by first shutting the front door followed by the rear one;
- then ensure the hooks on the front door are perfectly housed within the seat of the rear door;
- after the hooks have clicked into position, press both doors lightly downwards to make sure they do not come loose;
- finally shut the external lid.

Leds

The LEDS provide important information. This is what they can tell you:

Delay set:

If the Delay Timer function has been enabled (see page 7), once you have started the programme, the LED corresponding to the delay set will begin to flash:



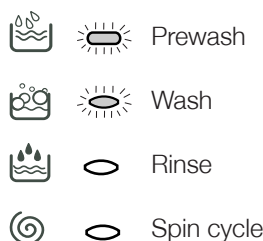
As time passes, the remaining delay will be displayed, and the corresponding LED will flash:



Once the set delay is complete, the flashing LED will turn off and the programme set will start.

Cycle phase under way:

During the wash cycle, the LEDs gradually illuminate on to indicate the cycle phase under way:



Note: during draining, the LED corresponding to the Spin cycle phase will be turned on.

Function buttons

The FUNCTION BUTTONS also act like LEDS. When a function is selected, the corresponding button is illuminated.



If the function selected is incompatible with the programme set, the button will flash and the function will not be enabled.

If you set a function that is incompatible with another function you selected previously, only the last one selected will be enabled.





Starting and Programmes

GB

Briefly: starting a programme

- Switch the washing machine on by pressing button . All the LEDs will light up for a few seconds and the ON-OFF/DOOR LOCK Led will begin to flash.
- Load your laundry into the washing machine, add the detergent and any fabric softener (see page 8) and shut the appliance door.
- Set the PROGRAMME knob to the programme required.
- Set the wash temperature (see page 7).
- Set the spin speed (see page 7).
- Start the programme by pressing the START/RESET button. To cancel it, keep the START/RESET button pressed for at least 2 seconds.
- When the programme is finished, the ON-OFF/DOOR LOCK Led will flash to indicate that the appliance door can be opened. Take out your laundry and leave the appliance door ajar to allow the drum to dry thoroughly. Turn the washing machine off by pressing button .

Programme table

| Wash cycles | Description of the wash cycle | Max. temp. (°C) | Max. speed (rpm) | Detergents | | | | Max. load (kg) | Residual dampness % | Energy consumption kWh | Total water lt | Cycle duration |
|---|---|-----------------|------------------|------------|------|-----------------|--------|----------------|---------------------|------------------------|----------------|----------------|
| | | | | Prewash | Wash | Fabric softener | Bleach | | | | | |
| Standard | | | | | | | | | | | | |
| 1 | Cotton with prewash: extremely soiled whites. | 90° | 1000 | ● | ● | ● | - | 5 | 62 | 1,82 | 64 | 150' |
| 2 | Cotton: extremely soiled whites. | 90° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 1,90 | 60 | 135' |
| 3 | Coloured Cottons: lightly soiled whites and delicate colours. | 40° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,53 | 50 | 90' |
| 4 | Synthetics: heavily soiled resistant colours. | 60° | 800 | - | ● | ● | ● | 2,5 | 44 | 0,85 | 39 | 105' |
| 4 | Synthetics (3): lightly soiled resistant colours. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 2,5 | 44 | 0,53 | 39 | 95' |
|  | Cotton Standard 60°C (1): heavily soiled whites and resistant colours. | 60° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,88 | 52 | 160' |
|  | Cotton Standard 40°C (2): lightly soiled whites and delicate colours. | 40° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,91 | 63 | 150' |
| 7 | Wool: for wool, cashmere, etc. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 65' |
| 8 | Cotton Standard 20°C | 20° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | - | - | - | 180' |
| Time 4 you | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Cotton: Heavily soiled whites and fast colours | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 60' |
| 10 | Cotton: Lightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 50' |
| 11 | Synthetics: Delicate colours (all types of slightly soiled garments) | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 2,5 | - | - | - | 40' |
| 12 | Express: to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand). | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 3 | 71 | 0,25 | 33 | 30' |
| Sport | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Special Shoes | 30° | 600 | - | ● | ● | - | Max. 2 pairs | - | - | - | 55' |
| 14 | Sport Intensive | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 85' |
| Partial programmes | | | | | | | | | | | | |
|  | Rinse | - | 1000 | - | - | ● | ● | 5 | - | - | - | 36' |
|  | Spin + Drain | - | 1000 | - | - | - | - | 5 | - | - | - | 16' |

The length of cycle shown on the display or in this booklet is an estimation only and is calculated assuming standard working conditions. The actual duration can vary according to factors such as water temperature and pressure, the amount of detergent used, the amount and type of load inserted, load balancing and any wash options selected.


1) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle with a temperature of 60°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 60°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

2) Test wash cycle in compliance with directive 1061/2010: set wash cycle with a temperature of 40°C.

This cycle is designed for cotton loads with a normal soil level and is the most efficient in terms of both electricity and water consumption; it should be used for garments which can be washed at 40°C. The actual washing temperature may differ from the indicated value.

For all Test Institutes:

- Long wash cycle for cottons: set wash cycle  with a temperature of 40°C.
- Long wash cycle for synthetics: set wash cycle 4; with a temperature of 40°C.

Notes

- For programmes 9 and 10, we advise against exceeding a wash load of 3.5 kg.
- For programme 14 we advise against exceeding a wash load of 2 kg.

Cotton Standard 20°C (wash cycle 8) ideal for heavily soiled cotton loads. The effective performance levels achieved at cold temperatures, which are comparable to washing at 40°, are guaranteed by a mechanical action which operates at varying speed, with repeated and frequent peaks.

Express (wash cycle 12) this wash cycle was designed to wash lightly soiled garments quickly: it lasts just 30 minutes and therefore saves both energy and time. By selecting this wash cycle (12 at 30°C), it is possible to wash different fabrics together (except for wool and silk items), with a maximum load of 3 kg.

Setting the temperature

Turn the TEMPERATURE knob to set the wash temperature (see Programme table on page 6). The temperature can be lowered, or even set to a cold wash (❄).

Setting the spin speed

Turn the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the programme selected. The maximum spin speeds for each programme are as follows:

| Programmes | Maximum spin speed |
|------------|--------------------|
| Cottone | 1000 rpm |
| Synthetics | 800 rpm |
| Wool | 800 rpm |
| Silk | no |

The spin speed can be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting symbol

The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed higher than the maximum speed for each programme.

Note. To avoid excessive vibrations, before every spin cycle the machine distributes the load in a uniform manner by continuously rotating the drum at a speed which is slightly faster than the normal washing speed. When, despite repeated attempts, the load is still not evenly distributed, the machine spins at a lower speed than the set frequency. If the load is excessively unbalanced, the machine attempts to distribute it instead of spinning. The balancing attempts may extend the total duration of the cycle, up to a maximum of 10 minutes.

Functions

To enable a function:

1. press the button corresponding to the desired function, according to the table below;
2. the function is enabled when the corresponding button is illuminated.

Note: The rapid flashing of the button indicates that the corresponding function cannot be selected for the programme set.

| Option | Effect | Comments | Enabled with programmes: |
|-----------------|--|--|---|
| Delay Timer | Delays the start of the wash by up to 9 hours. | Press the button repeatedly until the LED corresponding to the desired delay is turned on. The fifth time the button is pressed, the function will be disabled. N.B.: Once you have pressed the Start/Reset button, the delay can only be decreased if you wish to modify it. | All |
| Bleaching | Bleaching cycle designed to remove the toughest stains. | Please remember to pour the bleach into extra compartment 4 (see page 8). This option is incompatible with the EASY IRON option. | 2, 3, 4, , , 8 and Rinse cycle. |
| Easy iron | This option reduces the amount of creasing on fabrics, making them easier to iron. | | 1, 2, 3, 4, , , 8, 9, 10, 11. |
| Extra Rinse | Increases the efficiency of the rinse. | Recommended when the appliance has a full load or with large quantities of detergent. | 1, 2, 3, 4, , , 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, and Rinse cycle. |

Detergents and laundry

GB

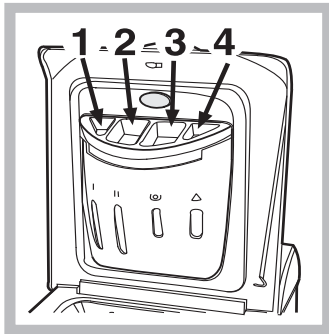
Detergent dispenser

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent won't necessarily make for a more efficient wash, and may in fact cause build up on the interior of your appliance and even pollute the environment.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

! Use powder detergent for white cotton garments, for pre-washing, and for washing at temperatures over 60°C.

! Follow the instructions given on the detergent packaging.



Open up the detergent dispenser and pour in the detergent and fabric softener, as follows.

compartment 1: Detergent for pre-wash (powder)

compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)

Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the wash cycle start.

! Do not use hand wash detergent because it may form too much foam.

compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)



When pouring the softener in compartment 3, avoid exceeding the "max" level indicated.

The softener is added automatically into the machine during the last wash. At the end of the wash programme, some water will be left in compartment 3. This is used for the inlet of denser fabric softeners into the machine, i.e. to dilute the more concentrated softeners. Should more than a normal amount of water remain in compartment 3, this means the emptying device is blocked. For cleaning instructions, see page 10. The fabric softener should not overflow from the grid.

compartment 4: Bleach

Bleach cycle

Traditional bleach should be used on sturdy white fabrics, and delicate bleach for coloured fabrics, synthetics and for wool. When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "max" level indicated on compartment 4 (see figure).

To run the bleach cycle alone, pour the bleach into compartment 4 and set the Rinse programme  (for cotton fabrics) and push the button  Bleaching.

Preparing your laundry

- Divide your laundry according to:
 - the type of fabric/the symbol on the label.
 - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all pockets and check for loose buttons.
- Do not exceed the weight limits stated below, which refer to the weight when dry:
 - Sturdy fabrics: max 5 kg
 - Synthetic fabrics: max 2.5 kg
 - Delicate fabrics: max 2 kg
 - Wool: max 1 kg

How much does your laundry weigh?

- 1 sheet 400-500 g
- 1 pillow case 150-200 g
- 1 tablecloth 400-500 g
- 1 bathrobe 900-1,200 g
- 1 towel 150-250 g

Special items

Quilted coats and windbreakers: if they are padded with goose or duck down, they can be machine-washed. Turn the garments inside out and load a maximum of 2-3 kg, repeating the rinse cycle once or twice and using the delicate spin cycle.

Wool: for best results, use a specific detergent, taking care not to exceed a load of 1 kg.

! The washing machine was designed and built in compliance with the applicable international safety regulations. The following information is provided for your safety and should consequently be read carefully.

General safety

- This appliance has been designed for non-professional, household use and its functions must not be changed.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This washing machine should only be used by adults and in accordance with the instructions provided in this manual.
- Never touch the washing machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable to unplug the appliance from the electricity socket. Pull the plug out yourself.
- Do not touch the drain water as it could reach very high temperatures.
- Never force the washing machine door: this could damage the safety lock mechanism designed to prevent any accidental openings.
- In the event of a malfunction, do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.
- Always keep children well away from the appliance while in operation.
- Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading your laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream.

Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected. Consumers may take their old appliance to public waste collection areas, other communal collection areas, or if national legislation allows return it to a retailer when purchasing a similar new product.

All major household appliance manufacturers are active in the creation of systems to manage the collection and disposal of old appliances.

Saving energy and respecting the environment

Environmentally-friendly technology

If you only see a little water through your appliance door, this is because thanks to the latest technology, your washing machine only needs less than half the amount of water to get the best results: an objective reached to respect the environment.

Saving on detergent, water, energy and time

- To avoid wasting resources, the washing machine should be used with a full load. A full load instead of two half loads allows you to save up to 50% on energy.
- The pre-wash cycle is only necessary on extremely soiled garments. Avoiding it will save on detergent, time, water and between 5 and 15% energy.
- Treating stains with a stain remover or leaving them to soak before washing will cut down the need to wash them at high temperatures. A programme at 60°C instead of 90°C or one at 40°C instead of 60°C will save up to 50% on energy.
- Use the correct quantity of detergent depending on the water hardness, how soiled the garments are and the amount of laundry you have, to avoid wastage and to protect the environment: despite being biodegradable, detergents do contain ingredients that alter the natural balance of the environment. In addition, avoid using fabric softener as much as possible.
- If you use your washing machine from late in the afternoon until the early hours of the morning, you will help reduce the electricity board's peak load. The Delay Timer option (see page 7) helps to organise your wash cycles accordingly.
- If your laundry has to be dried in a tumble dryer, select a high spin speed. Having the least water possible in your laundry will save you time and energy in the drying process.

Care and maintenance

GB

Cutting off the water or electricity supply

- Turn off the water tap after every wash. This will limit the wear of your appliance's water system and also prevent leaks.
- Unplug your appliance when cleaning it and during all maintenance operations.

Cleaning your appliance

The exterior and rubber parts of your appliance can be cleaned with a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser

Remove the dispenser by raising it and pulling it out (see figure). Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for your appliance door and drum

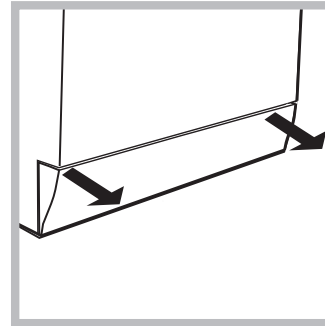
- Always leave the appliance door ajar to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

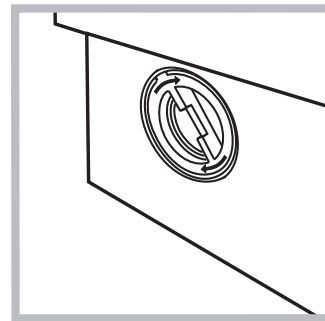
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump that does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber that protects the pump, situated in the lower part of the same.

! Make sure the wash cycle has ended and unplug the appliance.

To recover any objects that have fallen into the pre-chamber:



1. remove the plinth at the bottom on the front side of the washing machine by pulling from the side with your hands (see figure);
2. unscrew the lid rotating it anticlockwise (see figure): a little water may trickle out. This is perfectly normal;



3. clean the interior thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the water inlet hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use hoses that have already been used.

How to clean the detergent dispenser

Disassembly:

Press lightly on the large button on the front of the detergent dispenser and pull it upwards (fig. 1).

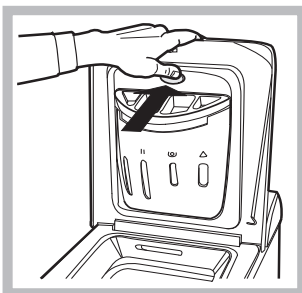


Fig. 1

Cleaning:

Then clean the dispenser under a tap (fig. 3) using an old toothbrush and, once the pair of siphons inserted in the top of compartments 1 and 2 (fig. 4) have been pulled out, check whether the same are not clogged and then rinse them.

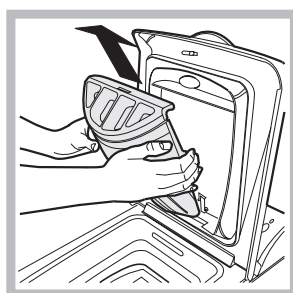


Fig. 2

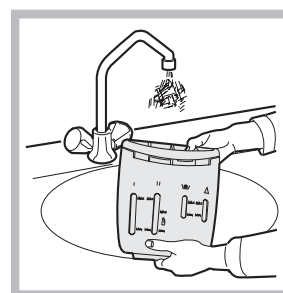


Fig. 3

Reassembly:

Do not forget to reinsert the pair of siphons into the special housings and then to replace the dispenser into its seat, clicking it into place (fig. 4, 2 and 1).

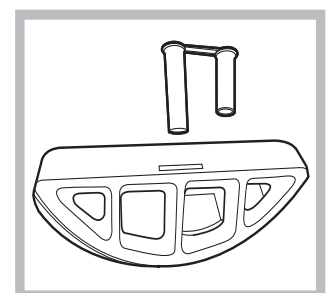


Fig. 4

Your washing machine could fail to work. Before calling for Assistance (see page 12), make sure the problem can't easily be solved by consulting the following list.


Problem

Possible causes/Solution:

The washing machine won't start.

- The appliance is not plugged into the socket, or not enough to make contact.
- There has been a power failure.

The wash cycle won't start.

- The appliance door is not shut properly. The Lid locked Led flashes.
- The  button has not been pressed.
- The START/RESET button has not been pressed.
- The water tap is not turned on.
- A delayed start has been set (using the Delay Timer, see page 7).

The washing machine fails to load water.

- The water inlet hose is not connected to the tap.
- The hose is bent.
- The water tap is not turned on.
- There is a water shortage.
- The water pressure is insufficient.
- The START/RESET button has not been pressed.

The washing machine continuously loads and unloads water.

- The drain hose is not fitted between 65 and 100 cm from the floor (see page 3).
- The free end of the hose is underwater (see page 3).
- The wall drainage system doesn't have a breather pipe.

If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and call for Assistance. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washing machine to load and unload water continuously. In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.

The washing machine does not drain or spin.

- The programme does not foresee the draining: some programmes require enabling the draining manually (see page 6).
- The Easy iron option is enabled: to complete the programme, press the START/RESET button (see page 7).
- The drain hose is bent (see page 3).
- The drain duct is clogged.

The washing machine vibrates too much during the spin cycle.

- The drum was not unblocked correctly during installation (see page 2).
- The washing machine is not level (see page 2).
- The washing machine is closed in between furniture cabinets and the wall (see page 2).

The washing machine leaks.

- The water inlet hose is not screwed on correctly (see page 2).
- The detergent dispenser is obstructed (to clean it, see page 10).
- The drain hose is not secured properly (see page 3).

The ON-OFF/DOOR LOCK Led flashes rapidly at the same time as at least one other LED.

- Switch off the machine and unplug the appliance; wait for approximately 1 minute then switch it on again.
If the problem persists, contact Assistance.

There is too much foam.

- The detergent is not suitable for machine washing (it should bear the definition "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like).
- You used too much detergent.

Service

GB

Before calling for Assistance:

- Check whether you can solve the problem on your own (*see page 11*);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Service Centre on the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised servicemen.

Notify the operator of:

- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate situated on the rear of the washing machine.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

MAȘINĂ DE SPĂLAT RUFEE

RO

RO

Română

WITL 1001

Sumar

Instalare, 14-15

Scoaterea din ambalaj și nivelarea
Legături hidraulice și electrice
Primul ciclu de spălare
Date tehnice

Descrierea mașinii de spălat, 16-17

Panoul de control
Cum se deschide și închide coșul
Display-ul

Pornire și Programe, 18

Pe scurt: pornirea unui program
Tabel de programe

Personalizări, 19

Reglarea temperaturii
Stabilirea turației de centrifugare
Opțiuni

Detergenți și rufe albe, 20

Sertarul detergenților
Program de albire
Sortarea rufelor
Rufe deosebite

Precauții și sfaturi, 21

Protecție generală
Aruncarea reziduurilor
Protecția și respectarea mediului înconjurător

Întreținere și îngrijire, 22

Oprirea apei și a curentului electric
Curățarea mașinii de spălat
Îngrijirea hubloului și a cuvei
Curățarea pompei
Controlarea furtunului de alimentare cu apă
Curățarea sertarului de detergenți

Anomalii și remedii, 23

Asistență, 24

Înainte de a lua legătura cu Asistența

Instalare

RO

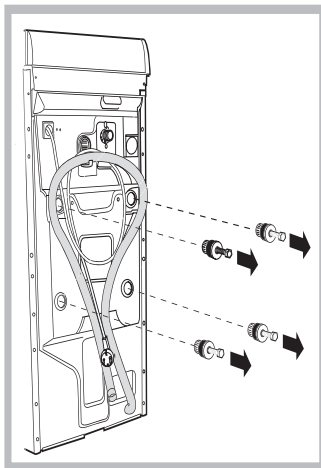
! Este important să se păstreze acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, de cesiune sau de schimbare a locuinței, acesta trebuie să rămână împreună cu mașina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare și la respectivele avertismente.

! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, la folosire și la siguranță.

Scoaterea din ambalaj și nivelarea

Scoaterea din ambalaj

1. Scoaterea din ambalaj a mașinii de spălat.



2. Controlați ca mașina de spălat să nu fi fost deteriorată în timpul transportului. Dacă este deteriorată nu o conectați și luați legătura cu cine v-a vândut-o.

3. Scoateți cele patru șuruburi de protecție pentru transport și cauciucul cu respectivul distanțator, situate în partea posterioară (vezi figura).

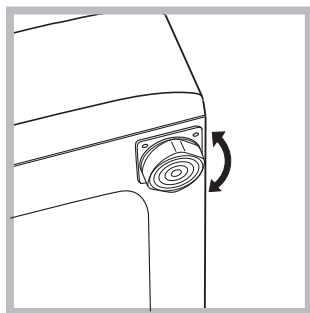
4. Închideți orificiile cu dopurile din plastic aflate în dotare.

5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care mașina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montate din nou.

Atenție. Dacă doriți să refolosiți șuruburile, amintiți-vă că cele scurte se vor monta în partea de sus.

! Ambalajele nu constituie jucării pentru copii

Nivelare



1. Instalați mașina de spălat pe un paviment plan și rigid, fără a o sprijini de ziduri, mobilă sau altceva.

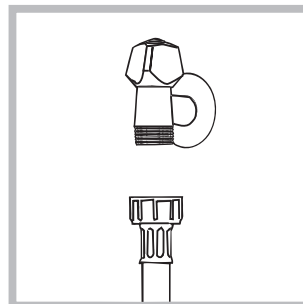
2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile deșurubând sau înșurubând picioarele anterioare (vezi figura); unghiul de înclinare,

măsurat pe planul de lucru, nu trebuie să depășească 2°.

O nivelare precisă conferă stabilitate mașinii și evită vibrații, zgomote și deplasări pe timpul funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați picioarele astfel încât să mențineți sub mașina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

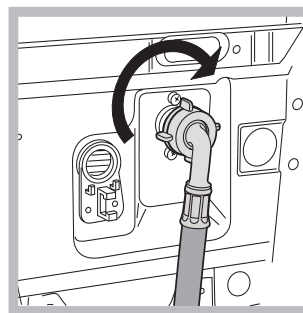
Legături hidraulice și electrice

Conectarea furtunului de alimentare cu apă



1. Conectați tubul de alimentare, înșurubându-l la un robinet de apă rece cu gura filetată de 3/4 gaz (a se vedea figura).

Înainte de conectare, lăsați apa să curgă până când nu a devine limpede.



2. Conectați furtunul de alimentare la mașina de spălat, înșurubându-l la respectiva priză de apă, în partea posterioară, sus în dreapta (a se vedea figura).

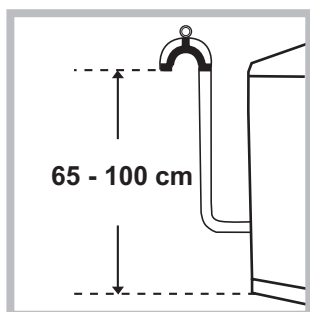
3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici curbat nici îndoit.

! Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă în valorile tabelului Date tehnice (a se vedea pagina alăturată).

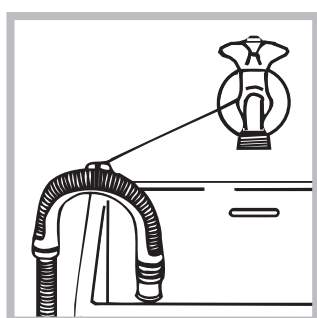
! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui tehnician autorizat.

! Nu folosiți tuburi deja folosite.

Conectarea tubului de evacuare



Conectați tubul de evacuare, fără a-l îndoii, la o conductă de evacuare sau la o gură de evacuare în zid, situate între 65 și 100 cm de pământ;



sau sprijiniți-l pe marginea unei chiuvete sau a unei căzi, legând ghidul aflat în dotare, de robinet (*vezi figura*). Extremitatea liberă a tubului de evacuare nu trebuie să rămână cufundată în apă.

! Nu este recomandabilă folosirea tuburilor de prelungire; dacă este indispensabil, tubul de prelungire trebuie să aibă același diametru cu tubul original și nu trebuie să depășească 150 cm.

Legătura electrică

Înainte de a introduce fișa în priza de curent, asigurați-vă ca:

- priza să fie cu împământare și conform prevederilor de lege;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată în tabelul cu Date tehnice (*vezi alături*);
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul cu Date tehnice (*vezi alături*);
- priza să fie compatibilă cu fișa mașinii de spălat. În caz contrar înlocuiți priza sau fișa.

! Mașina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiul este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea mașinii la ploii și furtuni.

! După instalarea mașinii de spălat, priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă.

! Nu folosiți prelungitoare și prize multiple.


! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de tehnicienii autorizați.

Atenție! Producătorul își declină orice responsabilitate pentru cazul în care aceste norme nu se respectă.

Primul ciclu de spălare

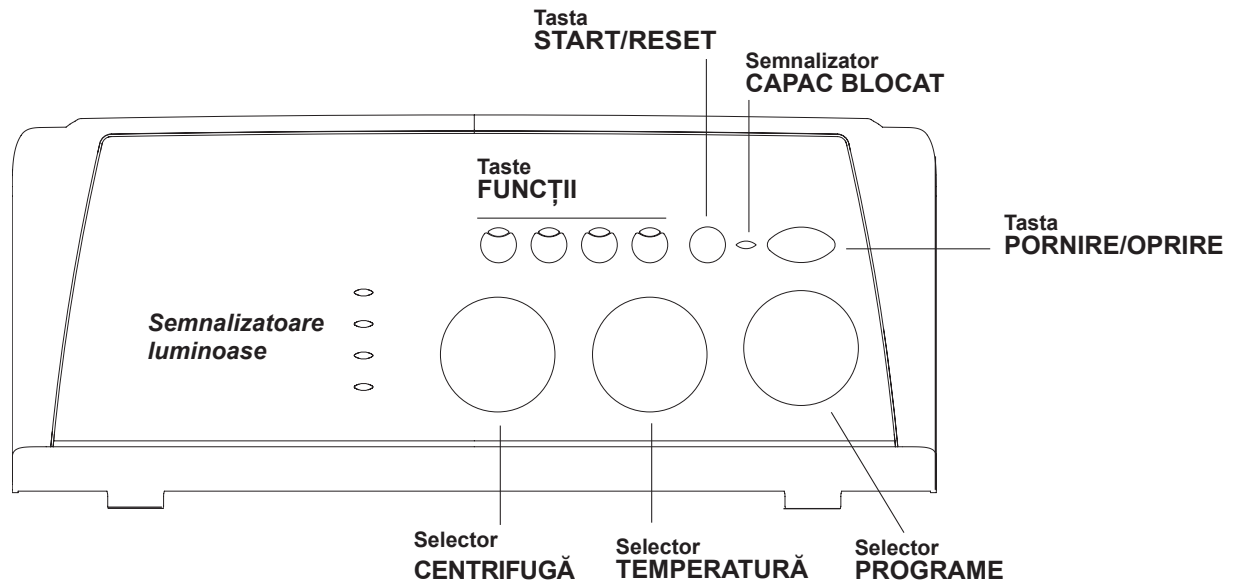
După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul la 90°C fără prespălare.

| Date tehnice | |
|--|--|
| Model | WITL 1001 |
| Dimensiuni | lățime 40 cm înălțime 85 cm profundime 60 cm |
| Capacitate | de la 1 la 5 kg |
| Legături electrice | Vezi placuta cu caracteristicile tehnice, aplicata pe masina. |
| Legături hidrice | presiune maximă 1 MPa (10 bari) presiune minimă 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei 42 litri |
| Viteza de centrifugare | până la 1000 de rotații pe minut |
| Programe de control conform directivelor 1061/2010 și 1015/2010. | Programul $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$: program standard la 60 °C pentru rufe din bumbac. Programul $\langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$: program standard la 40 °C pentru rufe din bumbac. |
|  | Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare: - 2004/108/CE (Compatibilitate Electromagnetică) - 2006/95/CE (Tensiuni Joase) - 2002/96/CE |
| Zgomot (dB(A) re 1 pW) | Spălare: 61 Centrifugare: 71 |

Descrierea mașinii de spălat

Panoul de control

RO



Sertarul detergenților pentru a încărca detergenți și aditivi (vezi pag. 20).

Indicatoare luminoase: pentru a putea urmări derularea programului de spălare ales

O dată selectată funcția Delay Timer, momentul de așteptare va fi cronometrat astfel încât dvs. să puteți afla timpul rezidual până la inițierea programului de spălare (a se vedea pag. 19).

Tastele de **FUNȚII** pentru a selecta funcțiile disponibile. Tasta corespunzătoare funcției selectate va rămâne aprinsă.

Selector **CENTRIFUGĂ**: este folosit pentru a selecta/exclude programul de stoarcere (a se vedea pag. 19).

Selectorul de **TEMPERATURĂ** pentru a regla temperatura sau spălarea la rece (vezi pag. 19).

Tasta **PORNIRE/OPRIRE** pentru a porni și opri mașina de spălat.

Tasta **START/RESET** pentru a activa programele sau a anula datele selectate greșit.

Tasta **PORNIRE/CAPAC BLOCAT** pentru a evidenția funcționarea mașinii (semnal intermitent) sau terminarea programului (numai în acel moment capacul poate fi deschis) (vezi pag. 17).

Selectorul de **PROGRAME** pentru a selecta programele dorite (vezi pag. 18).

Pe durata desfășurării programului selectorul nu se mișcă.

Modalitatea de stand by

Această mașină de spălat rufe, conform noilor norme legate de economia de curent electric, este dotată cu un sistem de oprire automat (stand-by) care intră în funcțiune după 30 minute de neutilizare. Apăsați scurt tasta PORNIRE/OPRIRE și așteptați repunerea în funcțiune a mașinii.

Consum în off-mode: 1 W

Consum în Left-on: 1 W

Indicator PORNIRE/UȘĂ BLOCATĂ :

Aprinderea Indicatorului luminos indică faptul că capac a fost blocat în scopul evitării deschiderilor accidentale; pentru a evita daune, este necesar să se aștepte ca indicatorul luminos să se aprindă înainte de a deschide capac.

! Intermitența rapidă a indicatorului luminos PORNIRE/UȘĂ BLOCATĂ în același timp cu acela al unuia sau mai multor indicatoare luminoase indică o anomalie (a se vedea pag. 13).

Cum se deschide și închide coșul

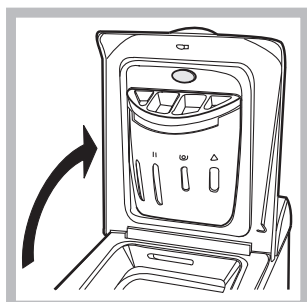


Fig. 1



Fig. 2

A) Deschiderea capacului superior (Fig. 1):

Ridicați capacul extern și deschideți-l complet.

B) Deschiderea coșului, folosind ambele mâini (Fig. 2):

- apăsați tasta indicată cu săgeată (fig. 2) și, exercitând o ușoară presiune în jos, apropiați cealaltă mână: acest lucru este necesar pentru a evita lovirea accidentală provocată de deschiderea bruscă a ușilor;
- țineți cu mâna ușile care acum se vor deschide ușor.

C) Introducerea rufelor (Fig. 3)

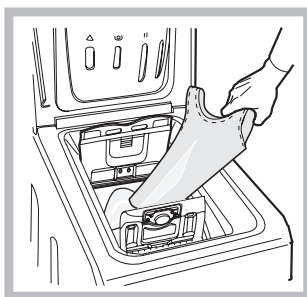


Fig. 3

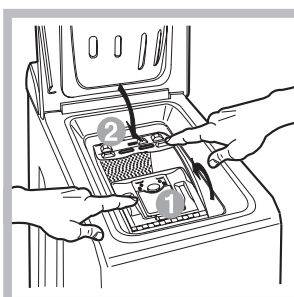


Fig. 4

D) Închiderea (Fig. 4):

- închideți coșul apropiind mai întâi ușa anterioară iar apoi pe cea posterioară;
- asigurați-vă că și cârligele ușii anterioare sunt montate în partea de sus și se îmbină perfect cu locașul de pe ușa posterioară;
- după ce ați auzit zgomotul de prindere, apăsați ușor în jos cele două uși (fiți atenți să nu se desprindă una de cealaltă);
- închideți capacul exterior.

Indicatoare luminoase

Indicatoarele luminoase furnizează informații importante, după cum urmează:

Programarea momentului de pornire după un anumit interval de timp:

Dacă a fost activată funcția Delay Timer (a se vedea pag. 19), după ce programul ales a fost inițiat, va începe să semnalizeze indicatorul luminos corespunzător întârzierii selectate:

2h

4h

6h

9h

Durata de așteptare va fi cronometrată și semnalată prin aprinderea indicatorului respectiv:

2h

4h

6h

9h

După trecerea întârzierii selecționate, indicatorul luminos se va stinge și va porni programul selectat.

Fază în curs:

Pe durata ciclului de spălare, indicatoarele luminoase se vor aprinde în mod progresiv pentru a indica starea de avansare:

Prespălare

Spălare

Clătire

Centrifugare

Notă: pe durata evacuării, indicatorul luminos aferent programului de stoarcere se va aprinde.

Taste funcționare

TASTELE DE FUNCȚIONARE îndeplinesc și rolul de indicatoare luminoase.

Activând o anumită funcție, butonul aferent acesteia se va aprinde.

Dacă funcția selectată nu este compatibilă cu programul ales, butonul va lumina intermitent, iar funcția aferentă nu va putea fi activată.

În cazul în care va fi selectată o funcție incompatibilă cu cea selectată mai înainte, doar ultima aleasă va rămâne activă.

Pornire și Programe

RO

Pe scurt: pornirea unui program

1. Porniți mașina de spălat apăsând butonul . Toate indicatoarele luminoase se vor aprinde timp de câteva secunde, după care se vor stinge, iar indicatorul PORNIRE/CAPAC BLOCAT va lumina intermitent.
2. Puneți rufe în mașină, adăugați detergentul și aditivii (vezi pag. 20) după care închideți ușițele și capacul.
3. Selectați programul dorit cu ajutorul selectorului PROGRAME.
4. Stabiliți temperatura de spălare (a se vedea pag. 19).

5. Selectați viteza de centrifugare (a se vedea pag. 19).
6. Porniți programul apăsând butonul START/RESET. Pentru a anula țineți apăsat butonul START/RESET timp de cel puțin 2 secunde.
7. La sfârșitul programului ales, indicatorul luminos PORNIRE/CAPAC BLOCAT se va aprinde, indicând faptul că hubloul poate fi deschis. Scoateți rufe și lăsați hubloul întredeschis pentru a evita formarea mirosurilor nepăcute în interiorul cuvei. Închideți apoi mașina de spălat apăsând pe butonul .

Tabel de programe

| Programe | Descrierea Programului | Temp. max. (°C) | Viteza max. (rotații pe minut) | Detergenți | | | | Sarcina Max. (kg) | Umiditate reziduală % | Consum energie kWh | Apă totală lit | Durata ciclului de spălare |
|--------------------------|--|-----------------|--------------------------------|-------------|---------|-------------|------------|-------------------|-----------------------|--------------------|----------------|----------------------------|
| | | | | Pres-pălare | Spălare | Balsam rufe | Decolorant | | | | | |
| Standard | | | | | | | | | | | | |
| 1 | PRESPALARE BUMBAC: Rufe albe foarte murdare. | 90° | 1000 | ● | ● | ● | - | 5 | 62 | 1,82 | 64 | 150' |
| 2 | RUFE ALBE BUMBAC: Rufe albe foarte murdare. | 90° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 1,90 | 60 | 135' |
| 3 | COLORATE BUMBAC: Albe puțin murdare și colorate delicate. | 40° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,53 | 50 | 90' |
| 4 | SINETICE: Colorate rezistente foarte murdare. | 60° | 800 | - | ● | ● | ● | 2,5 | 44 | 0,85 | 39 | 105' |
| 4 | SINETICE (3): Colorate delicate puțin murdare. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 2,5 | 44 | 0,53 | 39 | 95' |
| | Program standard la 60°C pentru rufe din bumbac (1): Albe și colorate rezistente foarte murdare. | 60° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,88 | 52 | 160' |
| | Program standard la 40°C pentru rufe din bumbac (2): Albe și colorate delicate puțin murdare. | 40° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,91 | 63 | 150' |
| 7 | LÂNĂ: Pentru articole din lână, ca ^o mir. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 65' |
| 8 | Program standard la 20°C pentru rufe din bumbac | 20° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | - | - | - | 180' |
| Timp pentru tine | | | | | | | | | | | | |
| 9 | BUMBAC: Albe și colorate rezistente foarte murdare | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 60' |
| 10 | BUMBAC: Albe puțin murdare și culori delicate (cămăși, bluze, etc.) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 50' |
| 11 | SINETICE: Culori delicate (rufe de toate tipurile puțin murdare) | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 2,5 | - | - | - | 40' |
| 12 | EXPRESS: Pentru a împăspăta rapid articolele puțin murdare (nu este indicat pentru lână, mătase și articole de spălat cu mâna). | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 3 | 71 | 0,25 | 33 | 30' |
| Sport | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Sport Shoes | 30° | 600 | - | ● | ● | - | (Max 2 perechi.) | - | - | - | 55' |
| 14 | Sport Intensive | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 85' |
| PROGRAME PARȚIALE | | | | | | | | | | | | |
| | CLĂTIRE | - | 1000 | - | - | ● | ● | 5 | - | - | - | 36' |
| | CENTRIFUGARE + EVACUARE | - | 1000 | - | - | - | - | 5 | - | - | - | 16' |

Durata ciclului indicată pe display sau în carte este calculată în baza unor condiții standard. Timpul efectiv poate varia în baza a numeroși factori, precum temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura mediului, cantitatea de detergent, cantitatea și tipul încărcăturii, echilibrarea încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate.

1) Programul de control conform normei 1061/2010: selectați programul și temperatura de 60°C.

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 60°C. Temperatura efectivă de spălare poate diferi de cea indicată.

2) Programul de control conform normei 1061/2010: selectați programul și temperatura de 40°C.

Acest ciclu este potrivit pentru curățarea unei încărcături de bumbac cu grad de murdărie normal și este cel mai eficient din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă; se folosește pentru articole de îmbrăcăminte care pot fi spălate la 40°C. Temperatura efectivă de spălare poate diferi de cea indicată.

Pentru toate Instituțiile de Testare:

2) Program pentru bumbac, prelungit: selectați programul și temperatura de 40°C.

3) Program sintetic de-a lungul: selectați programul 4 și temperatura de 40°C.

Note:

- Pentru programele 9 - 10 este recomandabil să nu se depășească o cantitate de rufe de 3,5 kg.

- Pentru programul 14 este recomandabil să nu se depășească o cantitate de rufe de 2 kg.

Program standard la 20 °C pentru rufe din bumbac (programul 8) ideal pentru rufe de bumbac murdare. Performanțele bune și la rece, comparabile cu o spălare la 40°, sunt garantate de o acțiune mecanică care lucrează prin varierea vitezei la intervale repetate și apropiate.

Espress (programul 12 pentru materiale sintetice) este studiat pentru a spăla rufe puțin murdare într-un interval scurt de timp: durează doar 30 de minute economisindu-se energie și timp. Selectând programul (12 la 30°C) este posibilă spălarea împreună a țesăturilor de diverse tipuri (excluse lână și mătasea) cu o încărcătură maximă de 3 kg. *Se recomandă folosirea detergentului lichid.*

Stabilirea temperaturii de spălare

Temperatura de spălare se obține prin rotirea selectorului TEMPERATURĂ până ajungeți în dreptul valorilor dorite. (a se vedea Tabelul de programe de la pag. 18).

Puteți folosi și spălarea la rece (❄).

Fixarea vitezei de centrifugare

Viteza de centrifugare se obține prin rotirea selectorului CENTRIFUGĂ până ajungeți în dreptul valorilor dorite.

Vitezele maxime prevăzute pentru programe sunt:

| Programe | Viteză maximă |
|-----------|-----------------------|
| Bumbac | 1000 rotații pe minut |
| Sintetice | 800 rotații pe minut |
| Lână | 800 rotații pe minut |
| Mătase | nu |

Viteza de centrifugare poate fi redusă sau exclusă selectând simbolul .

Mașina va împiedica în mod automat efectuarea unei stoarceri la valori excesive în raport cu cele maxime prevăzute pentru fiecare program.

! Pentru a evita vibrarea excesivă, înainte de stoarcere, mașina va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, efectuând câteva rotații complete la o turație mai mare în raport cu turația de spălare.

Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze încărcătura, stoarcerea rufelor se va face la o turație mai mică decât cea prevăzută de program.

Dacă dezechilibrul este prea mare (în cazul încărcărilor excesive), mașina va încerca să redistribuie încărcătura înainte de a efectua stoarcerea.

Aceste încercări pot prelungi durata totală a unui program cu maxim 10 minute.

Funcții

Diferitele funcții de spălare prevăzute pentru mașina de spălat permit obținerea unor rezultate excepționale (o calitate îmbunătățită a spălării-rufe curate, etc.). Pentru a activa aceste funcții, procedați astfel:

1. apăsați butonul aferent funcției dorite, ținând cont de informațiile conținute în tabelul de mai jos;
2. aprinderea butonului respectiv indică faptul că funcția respectivă a fost activată.

Notă: Intermitența rapidă a butonului indică faptul că funcția respectivă nu este selecționabilă pentru programul ales.

| Opțiune | Efect | Note pentru folosire | Activă cu programele: |
|-------------------|---|---|--|
| Delay Timer | Întârzie pornirea mașinii până la 9 de ore. | Apăsați de mai multe ori până la aprinderea butonului aferent programării momentului de pornire după un anumit interval de timp. La a cincea apăsare a butonului, funcția se va dezactiva. Notă: După apăsarea butonului Start/Reset, puteți modifica intervalul stabilit pentru inițierea momentului de pornire doar prin diminuare. | Toate |
| Anti-pată | Ciclu de decolorare adecvat pentru eliminarea petelor mai rezistente. | A se vărsa decolorantul în sertarul adițional 4 (a se vedea pag. 20). În acest moment nu puteți utiliza funcția Calcă mai uor. | 2, 3, 4, , , 8, Clătire. |
| Calcă mai uor | Reduce pliurile la pesături facilitând călcarea. | | 1, 2, 3, 4, , , 8, 9, 10, 11. |
| Extra Clătire | Mărește eficacitatea clătirii. | Se recomandă cu mașina plină sau cu doze elevate de detergent. | 1, 2, 3, 4, , , 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, Clătire. |

Detergenți și rufe albe

RO

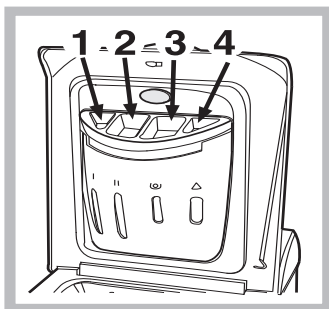
Sertarul detergenților

Un rezultat bun la spălare depinde și de dozarea corectă a detergentului: cu un exces de detergent nu se spală în mod mai eficient și se contribuie la în crustarea părților interne ale mașinii de spălat și poluarea mediului înconjurător.

! Nu introduceți în mașină detergenții pentru spălarea manuală deoarece formează prea multă spumă.

! Utilizați detergenți praf pentru rufe albe de bumbac, pentru prespălare și pentru spălarea la temperaturi mari de 60°C.

! Respectați indicațiile de pe ambalajul detergentului.



Extrageți sertarul pentru detergenți și introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

sertarul 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)

sertarul 2: Detergent pentru spălare (praf sau lichid)

Detergentul lichid se dozează cu vasul din dotare și se pune direct în coș.

sertarul 3: Aditivi (soluție de înmuiat, etc.)

Când turnați lichidul de înmuiat în sertarul 3, fiți atenți să nu depășiți nivelul maxim indicat.

Lichidul este preluat în mod automat de mașină, în timpul ultimei operații de limpezire. La sfârșitul programului, în sertarul 3 veți găsi puțină apă. Acest lucru servește la diluarea și preluarea lichidelor de înmuiat foarte dense sau concentrate. Dacă în sertarul 3 rămâne apă în cantitate mare (mai multă decât de obicei), dispozitivul de golire este înfundat. Pentru curățarea acestuia, citiți la pagina 22.



sertar adițional 4: Decolorant

Ciclu de albire

Decolorantul **tradițional** se folosește pentru țesături rezistente albe, iar cel **delicat** pentru țesături colorate, sintetice și pentru lână.

Când dozați decolorantul nu depășiți nivelul „max” indicat pe sertarul 4 (vezi figura).

Pentru a efectua numai albirea rufelor, turnați

înălbitorul în caseta 4, selectați programul de clătire  și apăsați pe tasta funcției Anti-pată .

Prepararea rufelor

- Subdivizați rufe în funcție de:
 - tipul de țesătură / simbolul de pe etichetă.
 - culori: separați rufe colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele și controlați nasturii.
- Nu depășiți valorile indicate, referitoare la greutatea rufelor uscate:

Țesături rezistente: max 5 kg

Țesături sintetice: max 2,5 kg

Țesături delicate: max 2 kg

Lână: max 1 kg

Cât cântăresc rufe?

1 cearceaf: 400-500 g.

1 față de pernă: 150-200 g.

1 față de masă: 400-500 g.

1 halat de baie: 900-1.200 g.

1 prosop: 150-250 g.

Rufe deosebite

Plăpumi și haine de vânt: dacă căptușeala este din fulgi de gâscă sau de rață se pot spăla în mașina de spălat. Întoarceți lucrurile pe dos și formați o încărcătură maximă de 2-3 kg, repetând clătirea o dată sau de două ori și utilizând centrifuga delicată.

Lână: pentru a obține cele mai bune rezultate, folosiți un detergent specific și nu depășiți 1 kg de rufe.

! Mașina de spălat a fost proiectată și construită conform normelor internaționale de protecție. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranță și trebuie să fie citite cu atenție.

Protecție generală

- Acest aparat a fost conceput pentru o folosire de uz casnic, nu profesională, iar funcțiunile sale nu trebuie alterate.
- Aparatul nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse și cu experiență sau cunoștințe insuficiente, exceptând cazul în care această utilizare are loc sub supravegherea sau instrucțiunile unei persoane responsabile cu securitatea lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Mașina de spălat trebuie să fie folosită doar de persoane adulte și respectând instrucțiunile din acest manual.
- Nu atingeți mașina când sunteți desculți sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateți fișa din priza de curent trăgând de cablu, ci trăgând de fișă.
- Nu deschideți sertarul detergentilor în timp ce mașina se află în funcțiune.
- Nu atingeți apa de evacuare, care poate atinge temperaturi elevate.
- Nu forțați în nici un caz hubloul: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranță care protejează deschiderile accidentale.
- În caz de defecțiune, nu umblați în nici un caz la mecanismele interne pentru a încerca să reparați mașina de spălat.
- Controlați mereu ca în apropierea mașinii aflate în funcțiune, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării hubloul are tendința de a se încălzi.
- Dacă trebuie să fie deplasată, faceți acest lucru în două sau trei persoane, cu maximă atenție. Niciodată nu deplasați mașina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufele, controlați ca în interior să fie goală.

Aruncarea reziduurilor

- Directiva Europeană 2002/96/CE cu privire la deșeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede ca aparatele electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deșeurile urbane solide, obișnuite.

Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare și de reciclare a materialelor componente cât și pentru a evita pericolele care pot duce la dăunarea sănătății omului sau poluarea mediului înconjurător. Simbolul tomberonului tăiat care apare pe toate produsele vă amintește tocmai obligația de a le colecta separat. Pentru informații suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deținătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deșeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziționat produsele respective.

- Aruncarea materialelor de ambalare: respectați normele locale, în acest fel ambalajele vor putea fi reutilizate.
- Aruncarea mașinii de spălat vechi: înainte de a o arunca, faceți-o inutilizabilă tăindu-i cablul de alimentare electrică și scoțându-i hubloul.

Protecția și respectarea mediului înconjurător

Tehnologia la dispoziția mediului înconjurător

Dacă prin hubloul se vede puțină apă este pentru că datorită noii tehnologii Indesit, este suficientă mai puțin de jumătate din apă pentru a obține o curățare maximă: un scop atins pentru respectarea mediului înconjurător.

Economisirea de detergent, apă, energie și timp

- Pentru a economisi detergent, apă, timp folosiți încărcătura maximă. O încărcare totală în locul a două jumătăți, permite economisirea de până la 50% din energie.
- Prespălarea este necesară doar pentru rufele foarte murdare. Evitarea acesteia permite economisirea de detergent, timp, apă și între 5 și 15% din energie.
- Tratănd petele cu o substanță pentru îndepărtarea acestora și lăsându-le la înmuiat înainte se spălare, reduce necesitatea de a spăla la temperaturi mari. Un program la 60°C în locul unuia la 90°C sau unul la 40°C în locul unuia la 60°C, permit economisirea unui procent de până la 50% de energie.
- Dozați bine detergentul în funcție de duritatea apei, de gradul de murdărie și de cantitatea de rufe, pentru a evita risipe și pentru a proteja mediul înconjurător: deși sunt biodegradabili, detergentii conțin elemente care alterează echilibrul naturii. În afară de aceasta evitați pe cât posibil aditivul de înmuiere.
- Efectuând spălări începând de seara și până la primele ore ale dimineții, se colaborează pentru reducerea sarcinii de absorbire a întreprinderilor electrice. Opțiunea Delay Timer (vezi pag. 19) ajută mult la organizarea spălărilor în acest sens.
- Dacă rufele trebuie uscate într-un uscător, selectați o viteză mare pentru centrifugă. Cantitatea redusă de apă permite economisirea de timp și energie electrică la programul de uscare.

Întreținere și îngrijire

RO

Oprirea apei și a curentului electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzare instalației hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul scurgerilor.
- Scoateți fișa din priza de curent atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

Curățarea mașinii de spălat

Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o cârpă înmuiată în apă caldă și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.

Curățarea sertarului pentru detergenți

Scoateți sertarul ridicându-l și trăgându-l spre exterior (vezi figura):

Spălați-l cu apă; această curățare trebuie efectuată frecvent.

Îngrijirea hublouului și a coșului

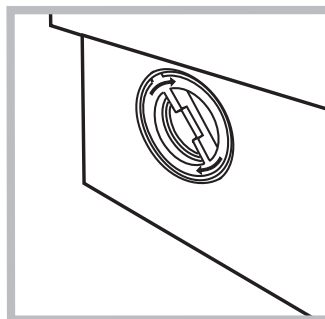
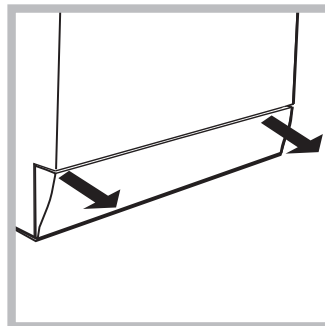
- Lăsați mereu hublouul întredeschis pentru a evita formarea de mirosuri urâte.

Curățarea pompei

Mașina de spălat este echipată cu o pompă autocurățătoare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în precamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie terminat și scoateți din priză.

Pentru a scoate obiectele care au căzut în anticamera coșului:



1. scoateți piesa din partea anterioară și inferioară a mașinii de spălat trăgând de marginile ei (vezi fig.)
2. deșurubați capacul rotindu-l în sens invers (vezi figura): este normal să iasă puțină apă;
3. curățați cu grijă interiorul;
4. montați din nou capacul;
5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cărligele în orificiile respective.

Controlarea tubului de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunile puternice ar putea provoca crăpături neașteptate.

! Nu folosiți tuburi deja folosite.

Curățarea sertarului de detergenți

Demontarea:

Apăsăți ușor pe tasta din partea de jos a sertarului și ridicați-l (fig. 1).

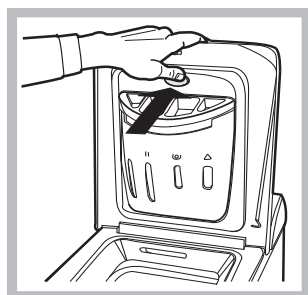


Fig. 1

Curățarea:

Spălați-l sub jetul de la robinet (fig. 3) cu o periuță de dinți; demontați sifoanele din partea superioară a compartimentelor 1 și 2 (fig. 4) și asigurați-vă că nu sunt înfundate – în caz contrar, curățați-le.

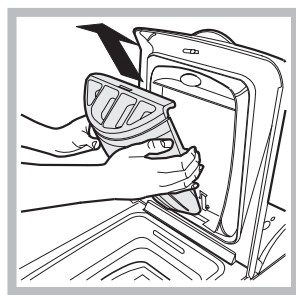


Fig. 2

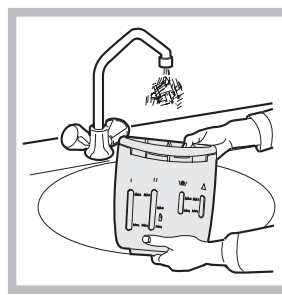


Fig. 3

Remontarea:

Amintiți-vă să montați la loc sifoanele, după care poziționați sertarul în locul său (fig. 4, 2, 1).

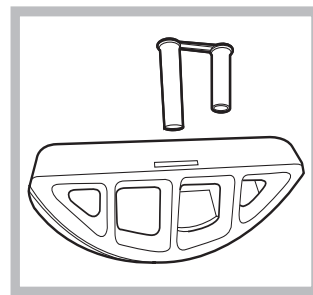


Fig. 4

Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a telefona la Asistență (vezi pag. 24), verificați dacă această problemă nu poate fi remediată de dvs., astfel:

Anomalii:

Cauze posibile / Rezolvare:

Mașina de spălat nu se aprinde.

- Fișa nu este introdusă sau nu a fost suficient introdusă în priza de curent astfel încât să existe conexiune electrică.
- În casă nu este curent electric.

Ciclul de spălare nu pornește.

- Ușa nu este închisă bine (ledul Capac Blocat emite o lumină intermitentă).
- Butonul (⏏) nu a fost apăsat.
- Butonul START/RESET nu a fost apăsat.
- Robinetul de apă nu este deschis
- A fost fixată o întârziere de pornire (Delay Timer, vezi pag. 19).

Mașina de spălat nu încarcă apă.

- Tubul de alimentare cu apă nu este conectat la robinet.
- Tubul este îndoit.
- Robinetul de apă nu este deschis
- În casă lipsește apa.
- Nu este presiune suficientă.
- Butonul START/RESET nu a fost apăsat.

Mașina de spălat încarcă și evacuează apă continuu.

- Tubul de evacuare nu a fost instalat la o distanță cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ (vezi pag. 15).
- Extremitatea tubului de evacuare este cufundată în apă (vezi pag. 15).
- Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer.

Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, opriți mașina de spălat și chemați Asistența. Dacă locuința se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și evacuează apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.

Mașina de spălat nu evacuează sau nu centrifughează.

- Programul nu prevede evacuarea apei: cu unele programe este necesar să se pornească manual (vezi pag. 18).
- Este activă opțiunea Calcă mai ușor: pentru a completa programul apăsați pe butonul START/RESET (vezi pag. 19).
- Tubul de evacuare este îndoit (vezi pag. 15).
- Conducta de evacuare este înfundată.

Mașina de spălat vibrează foarte mult pe timpul centrifugării.

- Coșul, în momentul instalării, nu a fost deblocat în mod corect (vezi pag. 14).
- Mașina de spălat nu se află în plan orizontal (vezi pag. 14).
- Mașina de spălat este fixată foarte puternic între mobilă și zid (vezi pag. 14).

Mașina de spălat pierde apă.

- Tubul de alimentare cu apă nu este bine înșurubat (vezi pag. 14).
- Sertarul detergentilor este înfundat (pentru a-l curăța vezi pag. 22).
- Tubul de evacuare nu este fixat bine (vezi pag. 15).

Butonul PORNIRE/CAPAC BLOCAT se aprinde în mod rapid și în același timp cu cel puțin un alt indicator.

- Opriți mașina și scoateți ștecherul din priză; așteptați aprox. 1 minut înainte de a o reporni. Dacă nu obțineți nici un rezultat, apălați la Centrul de Service pentru asistență.

Se formează prea multă spumă.

- Detergentul nu este specific pentru mașina de spălat (trebuie să fie scris „pentru mașina de spălat”, „de mână sau în mașina de spălat”, sau ceva asemănător).
- Dozajul a fost excesiv.

Asistență

RO

Înainte de a lua legătura cu Asistența:

- Verificați dacă anomalia poate fi rezolvată de dvs. (vezi pag. 23);
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz contrar, luați legătura cu asistența tehnică autorizată la numărul telefonic indicat pe certificatul de garanție.

! Nu apelați niciodată la tehnicieni neautorizați.

Comunicați:

- tipul de anomalie;
- modelul mașinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații se află pe tablă aplicată în partea posterioară a mașinii de spălat.

CZ

Český

WITL 1001

Obsah

Instalace, 26-27

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy
Připojení k elektrické síti a k rozvodu vody,
První prací cyklus,
Technické údaje

Popis pračky, 28-29

Ovládací panel
Jak se otvírá a zavírá prací buben
Kontrolky

Uvedení do chodu a programy, 30

Ve zkratce: uvedení pracího programu do chodu
Tabulka programů

Nastavení činnosti dle potřeb uživatele, 31

Nastavení teploty
Nastavení rychlost odstředování
Funkce

Prací prostředky a prádlo, 32

Dávkoč pracích prostředků
Cyklus bělení
Příprava prádla
Oděvy vyžadující zvláštní péči

Opatření a rady, 33

Základní bezpečnostní pokyny
Likvidace
Jak ušetřit a brát ohled na životní prostředí

Údržba a péče, 34

Uzavření přívodu vody a
vypnutí elektrického napájení
Čištění pračky
Čištění dávkoče pracích prostředků
Péče o dvířka a buben
Čištění čerpadla
Kontrola přítokové hadice
Jak se čistí dávkoč pracích prostředků

Poruchy a způsob jejich odstranění, 35

Servisní služba, 36

Před přivoláním servisní služby

CZ

Instalace

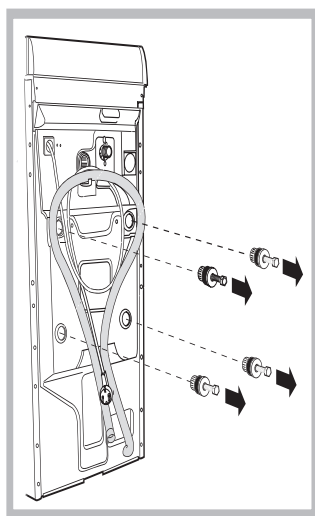
CZ

! Je velmi důležité uschovat tento návod za účelem jeho další konzultace. V případě prodeje, darování anebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení se s činností a s příslušnými upozorněními.

! Pozorně si přečtete uvedené pokyny: obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

Rozbalení a vyrovnaní do vodorovné polohy

Rozbalení



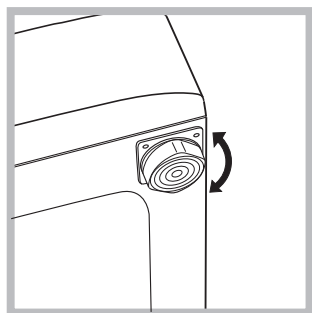
1. Rozbalte pračku.
2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, nezapojte ji a obraťte se na prodejce.
3. Odstraňte čtyři šrouby s gumovou podložkou a s příslušnou rozpěrkou, nacházející se v zadní části (viz obrázek), sloužící na ochranu během přepravy.
4. Uzavřete otvory po šroubech plastovými krytkami.

5. Uschovejte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat zpátky.

Upozornění: v případě opětovného použití musí být kratší šrouby použity na montáž v horní poloze.

! Obaly nejsou hračky pro děti

Vyrovnaní do vodorovné polohy



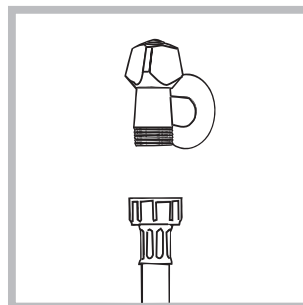
1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, bez toho, aby byla opřená o stěnu, nábytek anebo něco jiného.
2. V případě, když podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubováním předních nožek (viz obrázek).
Úhel sklonu, naměřen na

pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

Dokonalé vyrovnaní do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu anebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

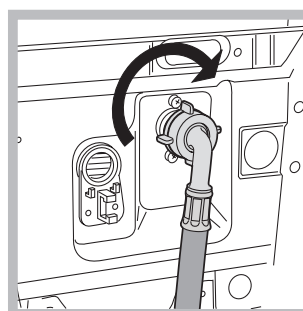
Připojení k elektrické síti a k rozvodu vody

Připojení přítokové hadice



1. Připojte přívodní hadici jejím zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrdlem se závitem 3/4" (viz obrázek).

Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušného vstupního hrdla, umístěného vpravo nahoře (viz obrázek).

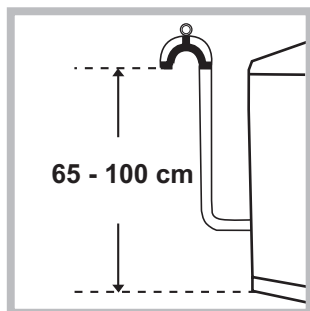
3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnuta anebo stlačena.

! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji (viz vedlejší strana).

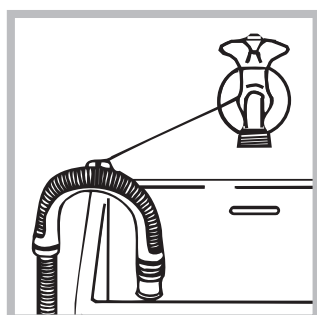
! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, obraťte se na specializovanou prodejnu anebo na autorizovaný technický personál.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Připojení odtokové hadice



Připojte vypouštěcí hadici, k odpadovému potrubí anebo k odpadu ve stěně, nacházejícímu se od 65 do 100 cm nad zemí; zamezte jejímu ohybu;



anebo ji zachyťte na okraj umývadla či vany, a připevněte ji ke kohoutku prostřednictvím držáku z příslušenství (viz obrázek). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořen do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužování hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesáhnout 150 cm.

Připojení k elektrické síti

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- zásuvka je uzemněna a že vyhovuje normám;
- zásuvka je schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce technickými údaji (viz vedle);
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- zásuvka je kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, kdyby se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.

! Po definitivním umístění pračky musí zásuvka zůstat lehce přístupná.

! Nepoužívejte prodlužování kabely a rozvodky.



! Kabel nesmí být ohnut anebo stlačen.

! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.

Upozornění! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

První prací cyklus

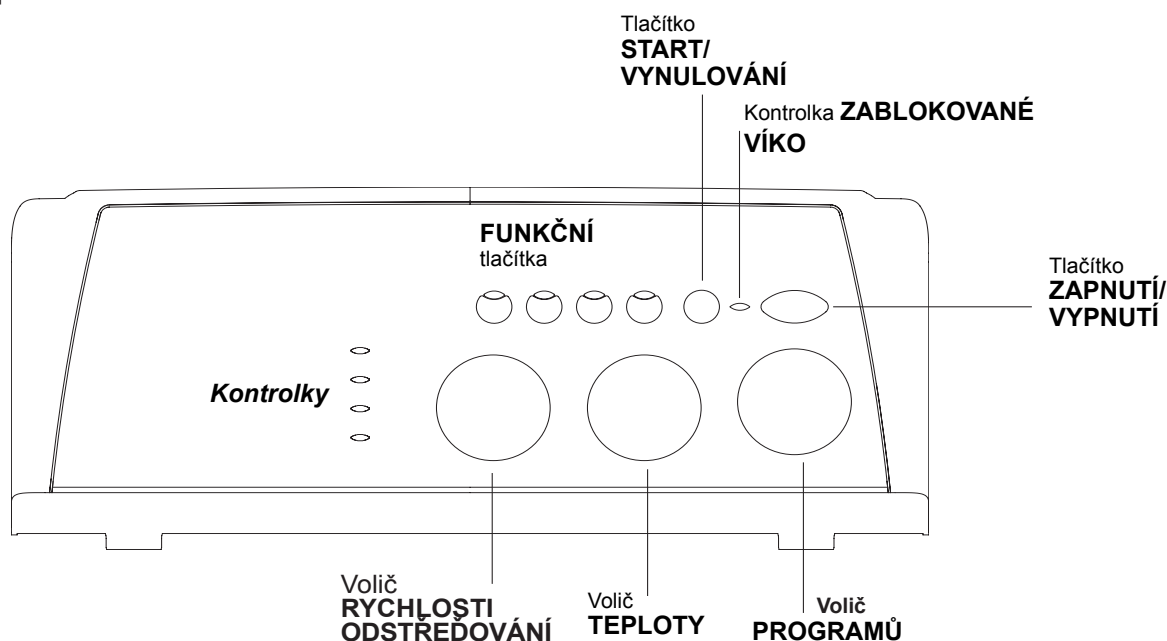
Po nastavení pračky, před jejím použitím na praní prádla, je třeba provést jeden zkušební cyklus, s pracím prostředkem a bez náplně prádla, při teplotě 90°C, bez předírání.

| Technické údaje | |
|---|--|
| Model | WITL 1001 |
| Rozměry | šířka 40 cm |
| | výška 85 cm |
| | hloubka 60 cm |
| Kapacita | od 1 do 5 kg |
| Napájení | Viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení. |
| Připojení k rozvodu vody | maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0.05 MPa (0.5 bar) kapacita bubny 42 litrů |
| Rychlost odstředování | až do 1000 otáček za minutu |
| Kontrolní programy podle směrnice 1061/2010 a 1015/2010 | program $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$; standardní program pro bavlnu pro praní při 60°C. program $\langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$; standardní program pro bavlnu pro praní při 40°C. |
|   | Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízké napětí) - 2002/96/CE |
| Hlučnost (dB(A) re 1 pW) | Praní: 61 Odstředování: 71 |

Popis pračky

CZ

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostředků slouží k dávkování pracích a přídatných prostředků (viz str. 32).

Kontrolky slouží ke kontrole průběhu pracího programu. V případě, že byla nastavena funkce odložený start, budou informovat o čase zbývajícím do startu pracího programu (viz str. 29).

FUNKČNÍ tlačítka slouží k volbě jednotlivých nabízených funkcí. Po uskutečnění volby jednotlivé funkce zůstane příslušné tlačítko podsvětleno.

Volič RYCHLOSTI Odstředování: slouží k nastavení rychlosti odstředování anebo k jeho vyloučení (viz str. 31).

Volič TEPLoty slouží k nastavení teploty praní anebo praní ve studené vodě (viz str. 31).

Tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ slouží k zapnutí a vypnutí pračky.

Tlačítko START/VYNULOVÁNÍ slouží k zahájení pracího programu nebo k vynulování chybného nastavení.

Kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÉ VÍKO informující o tom, zda je pračka zapnuta (blikající kontrolka) a zda lze otevřít víko (rozsvícená kontrolka) (viz str. 29).

Volič PROGRAMŮ slouží k nastavení programů (viz str. 30). Během pracího programu zůstane ve stejné poloze.

Pohotovostní režim

Za účelem shody s novými předpisy souvisejícími s energetickou úsporou je tato pračka vybavena systémem automatického vypnutí (přechodu do pohotovostního režimu - standby), který je aktivován po uplynutí 30 minut, když se pračka nepoužívá. Krátce stiskněte tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ a vyčkejte na obnovení činnosti zařízení.

Spotřeba v off-mode: 1W

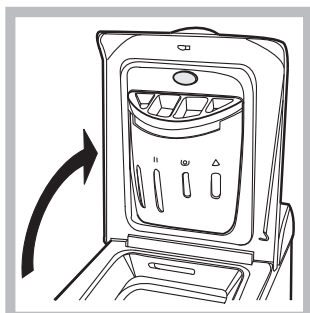
Spotřeba v Left-on: 1W

I Kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÉ VÍKO:

Rozsvícení této kontrolky poukazuje na to, že dvířka jsou zablokována kvůli zamezení náhodnému otevření; aby se předešlo poškození pračky, je třeba před otevřením víka vyčkat, až kontrolka začne blikat.

! Rychlé blikání kontrolky ZAPNUTO/ZABLOKOVANÉ VÍKO spolu s alespoň jednou další kontrolkou upozorňuje na přítomnost poruchy (viz str. 31).

Jak se otvírá a zavírá prací buben



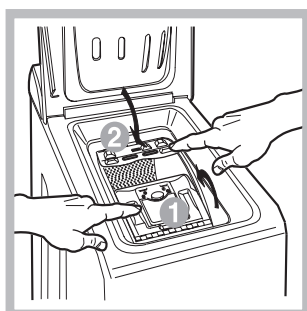
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

A) Otevírání (Obr. 1): Nadzvedni vrchní kryt a kompletně ho otevři.

B) Otevři prací buben podle návodu na obrázku; použij přitom obě ruce (Obr. 2):

- stlač tlačítko označené na Obr.2 a zatlač ho lehce směrem dolů. Během tohoto úkonu opři druhou ruku o dvířka pracího bubnu, aby ti, při náhlém otevření, nestlačili prsty;
- doprovod uvolněné dvířka během jejich snadného otevření a uvolnění.

c) Vkládání prádla (Obr. 3)

D) Zavírání (Obr. 4):

- dobře zavři prací buben a to tak že nejdříve spustíš přední a pak i zadní dvířka;
- zkontroluj, zdali došlo k dokonalému zasunutí úchytů předních dvířek do jejich uložení v zadních dvířkách;
- po uslyšení zvuku provázejícího zachycení, zatlač zlehka směrem dolů nejdříve jedny a pak druhé dvířka, aby ses ujistil, zdali nedojde k jejich uvolnění;
- na závěr zavři vrchní kryt.

Kontrolky

Kontrolky jsou zdrojem důležitých informací. Informují nás o následujících skutečnostech:

Nastavený čas:

V případě, že byla nastavena funkce odložený start (viz str. 31), po zapnutí pracího programu začne blikat kontrolka odpovídající nastavenému času:



Bude zobrazován čas zbývající do startu, a zobrazování bude provázeno blikáním příslušné kontrolky:



Po uplynutí zvoleného času dojde k zhasnutí kontrolky odloženého startu a k zahájení nastaveného pracího programu.

Aktuální fáze pracího programu:

Během pracího cyklu dojde postupně k rozsvícení jednotlivých kontrolek za účelem indikace průběhu praní:



Poznámka: Během odčerpání vody se rozsvítí kontrolka signalizující fázi odstředování.

Funkční tlačítka

FUNKČNÍ TLAČÍTKA slouží také jako kontrolky.

Po zvolení jednotlivé funkce dojde k podsvětlení příslušného tlačítka.



V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, příslušné tlačítko začne blikat a funkce nebude aktivována.

V případě, že bude zvolena funkce, která není kompatibilní s některou z předem zvolených funkcí, aktivována zůstane pouze poslední zvolená funkce.





Uvedení do chodu a programy

CZ

Ve zkratce: uvedení pračky programu do chodu

- Zapněte pračku stisknutím tlačítka  Na několik vteřin se rozsvítí všechny kontrolky, následně dojde k jejich zhasnutí a začne blikat kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA.
- Naplňte pračku prádlem, naplňte dávkovač pracími a přídatnými prostředky (viz str. 32) a na závěr uzavřete dvířka bubny a víko.
- Voličem PROGRAMŮ nastavte požadovaný prací program.
- Nastavte teplotu praní (viz str. 31).
- Nastavte rychlost odstředování (viz str. 31).
- Uvedte nastavený prací program do chodu stisknutím tlačítka START/VYNULOVÁNÍ. Vynulování nastaveného programu se vykonává stisknutím tlačítka START/VYNULOVÁNÍ na dobu nejméně 2 vteřin.
- Po ukončení pracího programu bude kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA blikat, poukazující na možnost otevření dvířek. Vyndejte prádlo a nechte dvířka pootvěřená, aby mohlo dojít k vysušení bubny. Vypněte pračku stisknutím tlačítka .

Tabulka programů

| Programy | Popis programu | Max. teplota (°C) | Max. rychlost (otáčky za minutu) | Prací prostředky | | | | Max. náplň (kg) | Zbytková vlhkost % | Spotřeba energie kWh | Celkové množství vody lt | Cycle duration |
|---|--|-------------------|----------------------------------|------------------|-------|--------|-------------------|-----------------|--------------------|----------------------|--------------------------|----------------|
| | | | | Předpraní | Praní | Aviváz | Bělicí prostředek | | | | | |
| Standardní | | | | | | | | | | | | |
| 1 | BAVLNA + PŘEDPRANÍ: mimořádně znečištěné bílé prádlo. | 90° | 1000 | ● | ● | ● | - | 5 | 62 | 1,82 | 64 | 150' |
| 2 | BAVLNA: mimořádně znečištěné bílé prádlo. | 90° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 1,90 | 60 | 135' |
| 3 | BAREVNÁ BAVLNA: málo znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo. | 40° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,53 | 50 | 90' |
| 4 | SYNTETIKA: velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin. | 60° | 800 | - | ● | ● | ● | 2,5 | 44 | 0,85 | 39 | 105' |
| 4 | SYNTETIKA (3): částečně znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 2,5 | 44 | 0,53 | 39 | 95' |
|  | Standardní program pro bavlnu pro praní při 60°C (1): silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin. | 60° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,88 | 52 | 160' |
|  | Standardní program pro bavlnu pro praní při 40°C (2): silně znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo. | 40° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,91 | 63 | 150' |
| 7 | VLNA: pro vlnu, kašmír atd. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 65' |
| 8 | Standardní Bavlna 20°C | 20° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | - | - | - | 180' |
| Time 4 you | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Bavlna: Silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 60' |
| 10 | Bavlna: Částečně znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo (košile, trička, atd.) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 50' |
| 11 | Syntetika: Choulostivé barevné prádlo (lehce znečištěné prádlo všeho druhu) | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 2,5 | - | - | - | 40' |
| 12 | Express: k rychlému ozivení mírně znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční praní). | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 3 | 71 | 0,25 | 33 | 30' |
| Sport | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Sport Shoes | 30° | 600 | - | ● | ● | - | Max. 2 páry. | - | - | - | 55' |
| 14 | Sport Intensive | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 85' |
| Díčí programy | | | | | | | | | | | | |
|  | Máchání | - | 1000 | - | - | ● | ● | 5 | - | - | - | 36' |
|  | Odstředování + Odčerpání vody | - | 1000 | - | - | - | - | 5 | - | - | - | 16' |

Doba trvání cyklu uvedená na displeji nebo v návodu představuje odhad vypočítaný na základě standardních podmínek. Skutečná doba se může měnit v závislosti na četných faktorech, jako je např. teplota a tlak vody na vstupu, teplota prostředí, množství pracího prostředku, množství a druh náplně, vyvážení náplně a zvolené volitelné funkce.

1) Kontrolní program podle normy 1061/2010: nastavte program s teplotou 60°C.

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o neúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 60 °C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

2) Kontrolní program podle normy 1061/2010: nastavte program s teplotou 40°C.

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o neúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 40°C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

Pro všechny Kontrolní ústavy:

2) Dlouhý program na praní bavlny: nastavte program  s teplotou 40°C.

3) Syntetický program spolu: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

Poznámky

-Při programech 9 - 10 se doporučuje nepřekročit náplň pračky 3,5 kg.

-Při programu 14 se doporučuje nepřekročit náplň pračky 2 kg.

Standardní Bavlna 20°C (program 8) ideální pro náplně ze znečištěné bavlny. Dobrá výkonnost i za studena, srovnatelná s praním při 40 °C, je zaručena mechanickým působením, které je založeno na změně rychlosti v krátkých nebo dlouhých intervalech.

Express (program 12 pro syntetiku) je navržen speciálně pro praní lehce znečištěného prádla během krátké doby: trvá pouze 30 minut a šetří tak energii a čas. Nastavením programu (12 při 30°C) je možné prát spolu prádlo různého druhu (s výjimkou vlny a hedvábí) s náplní nepřesahující 3 kg. *Doporučuje se použití tekutého pracího prostředku.*

Nastavení činnosti dle potřeb uživatele



Nastavení teploty

Otáčením voliče TEPLoty dojde k nastavení teploty praní (viz Tabulka programů na str. 30). Teplota může být postupně snižována až po praní ve studené vodě (❄).



Nastavení rychlosti odstředování

Otáčením voliče RYCHLOSTI ODSTŘEĐOVÁNÍ se nastavuje rychlost odstředování zvoleného pracovního programu. Maximální hodnoty rychlosti pro jednotlivé pracovní programy jsou:

| Prací programy | Maximální rychlost |
|----------------|-----------------------|
| Bavlna | 1000 otáček za minutu |
| Syntetika | 800 otáček za minutu |
| Vlna | 800 otáček za minutu |
| Hedvábí | ne |

Rychlost odstředování může být snížena nebo odstředování může být vyloučeno volbou symbolu .

Zařízení automaticky zabrání odstředování vyšší rychlostí než je maximální hodnota rychlosti pro každý pracovní program.

! Aby se zabránilo nadměrným vibracím, pračka před každým odstředováním rovnoměrně rozloží náplň tak, že se bublen nepretržitě otáčí rychlostí, která mírně převyšuje rychlost použitou během pracovního cyklu.

Když se ani po několika pokusech nepodaří dokonale rozložit náplň, pračka provede odstředování nižší rychlostí, než je předpokládaná rychlost.

V případě nadměrného nevyvážení pračka provede rozložení namísto odstředování.

Případné pokusy o vyvážení mohou prodloužit celkovou dobu cyklu až o 10 minut.











Funkce

Jednotlivé funkce, kterými pračka disponuje umožňují dosáhnout požadovaný stupeň čistoty a bělosti praného prádla.

Způsob aktivace jednotlivých funkcí:

1. stisknete tlačítko příslušné požadované funkce podle níže uvedené tabulky;
2. podsvětlení příslušného tlačítka signalizuje, že došlo k aktivaci zvolené funkce.

Poznámka: Rychlé blikání tlačítka poukazuje na to, že příslušná funkce je nepoužitelná během nastaveného pracovního programu.

| Funkce | Efekt | Poznámky k použití | Aktivní při programech: |
|---|--|--|---|
|  Odložený start | Slouží k odložení startu pracovního cyklu až o 9 hodin. | Opakovaně stiskněte tlačítko až do rozsvícení kontrolky označující požadovaný čas. Po pátém stisknutí tlačítka dojde k vyloučení uvedené funkce. POZN.: Po stisknutí tlačítka Start/Vynulování je možné změnit hodnotu času pouze jeho snížením. | Všech |
|  Bílění | Bílící cyklus vhodný na odstranění nejodolnějších skvrn. | Nezapomeňte na vložení bílicího prostředku do předavné přihrádky 4 (viz str. 56). Není kompatibilní s použitím volitelné funkce SNADNÉ ZEHLENÍ. | 2, 3, 4,  ,  , 8, máchání. |
|  Snadné zehlení | Slouží ke snížení počtu záhybů na tkaninách, ulehčujíc následné zehlení. | | 1, 2, 3, 4,  ,  , 8, 9, 10, 11. |
|  Intenzivní máchání | Slouží ke zvýšení účinnosti máchání. | Její použití se doporučuje při zcela naplněné pračce anebo při použití velkého množství pracovního prostředku. | 1, 2, 3, 4,  ,  , 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, máchání. |

Prací prostředky a prádlo

CZ

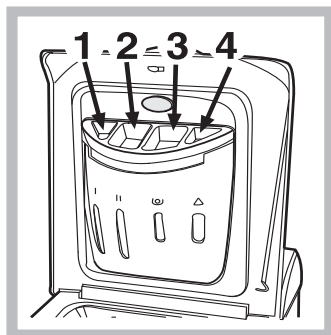
Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracích prostředků: použití jejich nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a znečištění životního prostředí.

! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.

! Pro předpírku a praní při teplotě vyšší než 60 °C použijte práškové prací prostředky pro bílé bavlněné prádlo.

! Dodržujte pokyny uvedené na obalu pracího prostředku.



Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími nebo přidavnými prostředky postupujte následovně:

příhrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírání

příhrádka 2: Prací prostředek (v prášku nebo tekutý)

Tekutý prací prostředek je vhodné nalít přímo do bubnu do dávkovací kuličky.

příhrádka 3: Přidavné prostředky (aviváž atd.)

Při plnění oddílu 3 aviváží dávejte pozor, abyste nepřelili maximální přípustnou úroveň, označenou „max“.



Aviváž je automaticky přiváděna do pračky v průběhu posledního máchání. Na konci pracího programu zůstane v oddílu 3 zbytek vody. Tato voda slouží pro přívod velmi hustých prostředků nebo ke zředění koncentrovaných prostředků. V případě, že v oddílu 3 zůstane více vody než obvykle, znamená to, že je ucpán vyprazdňovací mechanismus. Vyčištění mechanismu viz str. 34.

přidavná příhrádka 4: Bělící prostředek

Cyklus bělení

Tradiční bělicí prostředek se používá pro odolné bílé prádlo, **jemný** pro barevné a syntetické prádlo a pro vlnu.

Při dávkování bělicího prostředku nepřekračujte „max“ označenou na přidavné příhradce 4 (viz obrázek).

Přejete-li si provést samostatné bělení, nalijte bělicí prostředek do přidavné příhrádky 4, nastavte speciální program Máchání  a stiskněte funkční tlačítko  Bělení.

Příprava prádla

- Roztřídte prádlo podle:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
 - barvy: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Nepřekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla:
 - Odolné tkaniny: max. 5 kg
 - Syntetické tkaniny: max. 2.5 kg
 - Jemné tkaniny: max. 2 kg
 - Vlna: max. 1 kg

Kolik váží prádlo?

- 1 prostěradlo 400-500 g
- 1 povlak na polštář 150-500 g
- 1 ubrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 ručník 150-250 g

Oděvy vyžadující zvláštní péči

Prošívané kabáty a větrovky: je možné je prát v pračce v případě, že jsou plněny husím nebo kachním prachovým peřím. Jednotlivé kusy oděvu obraťte naruby, naplňte pračku náplní s hmotností nepřesahující 2-3 kg, zopakujte jeden nebo víckrát máchání a použijte jemné odstřeďování.

Vlna: abyste dosáhli nejlepších výsledků, je třeba použít specifický prací prostředek na praní vlny a nepřekročit 1 kg náplně.

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Základní bezpečnostní pokyny

- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby, podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Zařízení nesmí být používáno osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi a s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, s výjimkou případu, kdy toto použití probíhá pod dozorem nebo na základě pokynů osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou se zařízením hrát.
- Nedotýkejte se zařízení bosí, anebo v případě, když máte mokré ruce nebo nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se vyčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvířek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádné případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte jejich přiblížení se k pračce během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemístujte pračku ve dvou nebo ve třech, a věnujte celé operaci zvláštní pozornost. Nikdy se nepokoušejte pračku přemísťovat sami, je totiž velmi těžká.
- Před zahájením vkládání prádla zkontrolujte, zda je buben prázdný.

Likvidace

• Likvidace starých elektrických zařízení

Evropská směrnice 2002/96/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních stanovuje, že staré domácí elektrické spotřebiče nesmí být odkládány do běžného netřířené domovního odpadu. Staré spotřebiče musí být odevzdány do odděleného sberu, a to za účelem recyklace a optimálního využití materiálu, které obsahují, a z důvodu předcházení negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "preškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost odevzdat zařízení po skončení jeho životnosti do odděleného sberu.

Spotřebitelé by měli kontaktovat příslušné místní úřady nebo svého prodejce ohledně informací týkajících se správné likvidace starého zařízení.

- Likvidace staré pračky:
před její likvidací se postarejte o její znehodnocení, odstříhnutím přívodního kabelu a oddělením dvířek.

Jak ušetřit a brát ohled na životní prostředí

Technika ve službách životního prostředí

Vysvětlením toho, že uvnitř pračky je vidět málo vody, je skutečnost, že nový způsob praní Ariston umožňuje dokonale vyprat prádlo s použitím méně než polovičního množství vody: jedná se o dosažení vytýčeného cíle s ohledem na životné prostředí.

Šetření pracími prostředky, vodou, energií a časem

- Aby nedocházelo k plýtvání, je třeba používat pračku s plnou náplní. Jedna plná náplň, ve srovnání se dvěma polovičními, umožňuje ušetřit až 50% energie.
- Předpírání je potřebné pouze při praní silně znečištěného prádla. Prací program bez předpírání umožňuje ušetřit od 5 do 15% energie.
- Při aplikaci příslušného prostředku proti skvrnám anebo jejich namočením před zahájením praní, je možné vyhnout se praní při vysokých teplotách. Použití stejného pracího programu při teplotě 60°C namísto 90°C anebo 40°C namísto 60°C, umožňuje ušetřit až 50% energie.
- Správné dávkování pracího prostředku, s ohledem na tvrdost vody, stupeň znečištění a množství praného prádla zabraňuje plýtvání a chrání životní prostředí: i když se jedná o biodegradabilní látky, prací prostředky narušují přirozenou rovnováhu v přírodě. Dále se je třeba, dle možností, vyhnout použití aviváže.
- Praní v podvečer nebo brzy ráno napomáhá nižší zátěži firem, zabývajících se výrobou energie. Volitelná funkce odložený start (viz str. 31) značně napomáhá organizaci praní právě na základě uvedených pravidel.
- V případě, že prádlo má být vysušeno v sušičce, zvolte vysokou rychlost odstředování. Malé množství vody umožňuje šetřit čas a energii během sušicího programu.

Údržba a péče

CZ

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby je třeba vytáhnout zástrčku přívodního kabelu ze zásuvky.

Čištění pračky

Vnější části a části z gumy mohou být čištěny hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla anebo brusné prostředky.

Čištění dávkovače pracích prostředků

Vytáhněte dávkovač jeho nadzvednutím a vytáhnutím směrem ven (viz obrázek).

Umyjte ho pod proudem vody; tento druh vyčištění je třeba vykonávat pravidelně.

Péče o dvířka a buben

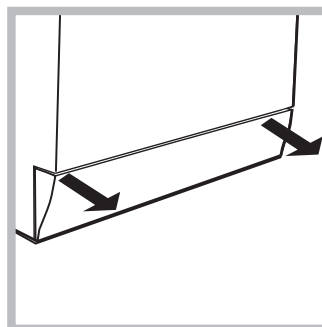
- Dvířka ponechte po každé pootevřeny, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

Čištění čerpadla

Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, která nevyžaduje zvláštní péči. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené na jeho ochranu, a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že prací cyklus byl ukončen a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

K znovuzískání případných předmětů spadlých do vstupní části:



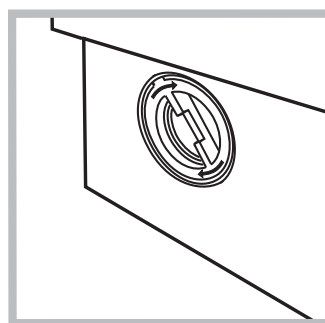
1. tahem rukou směrem od bočnic sundat podložku dolů na zadní stranu pračky (viz obrázek);

2. odšroubujte vrchní kryt otáčením proti směru hodinových ručiček (viz obrázek): vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek vstupní části čerpadla;

4. nasadte zpátky vrchní kryt;

5. namontujte zpátky krycí panel, přičemž se, před jeho přisunutím k pračce ujistěte, že došlo k správnému zachycení háčků do příslušných otvorů.



Kontrola přítokové hadice

Stav přítokové hadice je třeba zkontrolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny anebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztrhnutí.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Jak se čistí dávkovač pracích prostředků

Demontáž:

Zlehka zatlačit na velké tlačítko nacházející se ve přední části dávkovače pracích prostředků a vytáhnout ho směrem nahoru (obr. 1).

Čištění:

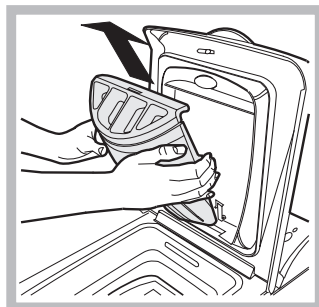
Očistit dávkovač pod kohoutkem (obr.3) s tekoucí vodou pomocí starého zubního kartáčku a, po vytažení páru sifonů uložených v horní části přihrádek 1 a 2 (obr. 4) zkontrolovat, nejsou-li ucpány a omýt je pod vodou.

Zpětná montáž:

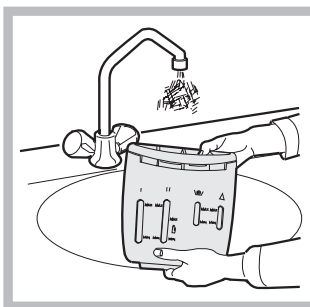
Nezapomeň vložit na původní místo sifony a pak vlož i dávkovač (obr. 4, 2, 1).



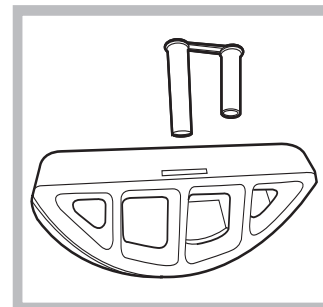
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Poruchy a způsob jejich odstranění

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Před telefonickým kontaktováním servisní služby (viz str. 36), zkontrolujte prostřednictvím následujícího seznamu, zda se nejedná o jednoduše odstranitelný problém.

| Poruchy: | Možné příčiny / Způsob jejich odstranění: |
|---|---|
| Pračku nelze zapnout. | <ul style="list-style-type: none">• Zástrčka není zasunuta v zásuvce, anebo ne natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.• V celém domě je vypnut proud. |
| Nedochází k zahájení pracího cyklu. | <ul style="list-style-type: none">• Dvířka nejsou správně zavřena (kontrolka Zablokované víko bliká).• Nebylo stisknuto tlačítko (I).• Nebylo stisknuto tlačítko START/VYNULOVÁNÍ.• Nebyl otevřen kohoutek přívodu vody.• Byl nastaven odložený start (Odložený start, viz str. 31). |
| Nedochází k napouštění vody do pračky. | <ul style="list-style-type: none">• Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutku.• Přívodní hadice je příliš ohnuta.• Nebyl otevřen kohoutek přívodu vody.• V celém domě je uzavřen přívod vody.• V rozvodu vody není dostatečný tlak.• Nebylo stisknuto tlačítko START/VYNULOVÁNÍ. |
| Dochází k nepřetržitému napouštění a vyčerpávání vody. | <ul style="list-style-type: none">• Ústí vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (viz str. 27).• Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (viz str. 27).• Odpad ve stěně není vybaven odvodušňovacím otvorem. <p>Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Na odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifonové ventily.</p> |
| Nedochází k vyčerpání vody anebo k odstředování. | <ul style="list-style-type: none">• Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je potřebné jeho manuální uvedení do činnosti (viz str. 30).• Byla aktivována volitelná funkce Snadné žehlení: dokončení pracího cyklu je možné po stisknutí tlačítka START/VYNULOVÁNÍ (viz str. 31).• Vypouštěcí hadice je příliš ohnuta (viz str. 27).• Odpadové potrubí je ucpáno. |
| Během odstředování je možné pozorovat silné vibrace. | <ul style="list-style-type: none">• Během instalace nebyl buben odjištěn předepsaným způsobem (viz str. 26).• Pračka není vyrovnána do vodorovné polohy (viz str. 26).• Pračka je namáčknuta mezi nábytkem a stěnou (viz str. 26). |
| Dochází k úniku vody z pračky. | <ul style="list-style-type: none">• Přívodní hadice není správně připojena (viz str. 26).• Dávkovač pracích prostředků je ucpán (způsob jeho vyčištění – viz str. 34).• Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (viz str. 27). |
| Kontrolka ZAPNUTO/ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA bliká rychle spolu s alespoň jednou další kontrolkou. | <ul style="list-style-type: none">• Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte 1 minutu a zařízení znovu zapněte. Když porucha přetrvává, obraťte se na servisní službu. |
| Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny. | <ul style="list-style-type: none">• Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení „pro praní v pračce“, „pro praní v rukou nebo v pračce“ anebo podobné označení).• Bylo použito nadměrné množství pracích prostředků. |

Servisní služba

CZ

Před přivoláním servisní služby:

- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (*viz str. 35*);
 - Opětovně uveďte do chodu prací program, s cílem ověřit, zda byla porucha odstraněna;
 - V opačném případě se obraťte na autorizované centrum servisní služby, na telefonním čísle uvedeném na záručním listě.
- ! Nikdy se neobracejte se žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou na vykonávání této činnosti oprávněni.

Při hlášení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model pračky (Mod.);
- výrobní číslo (S/N);

tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku, nacházejícím se na zadní straně pračky.

SK

Slovenský

WITL 1001

Obsah

Inštalácia, 38-39

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy
Pripojenie k elektrickej sieti a k rozvodu vody
Prvý prací cyklus
Technické údaje

Popis práčky, 40-41

Ovládací panel
Ako sa otvára a zatvára prací bubon
Kontrolky

Uvedenie do chodu a programy, 42

V skratke: uvedenie pracieho programu do chodu
Tabuľka programov

Nastavenie činnosti podľa potrieb užívateľa, 43

Nastavenie rýchlosti odstreďovania
Regulácia odloženého štartu (Delay Timer)
Nastavenie teploty
Funkcie

Pracie prostriedky a bielizeň, 44

Dávkovač pracích prostriedkov
Príprava bielizne
Cyklus bielenia
Odevy vyžadujúce špeciálnu starostlivosť

Opatrenia a rady, 45

Základné bezpečnostné pokyny
Likvidácia
Ako ušetriť a brať ohľad na životné prostredie

Údržba a starostlivosť, 46

Zatvorenie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania
Čistenie práčky
Čistenie dávkovača pracích prostriedkov
Starostlivosť o dvierka a bubon
Čistenie čerpadla
Kontrola prítokovej hadice
Ako sa čistí dávkovač pracích prostriedkov

Poruchy a spôsob ich odstránenia, 47

Servisná služba, 48

Pred privolaním servisnej služby

Inštalácia

SK

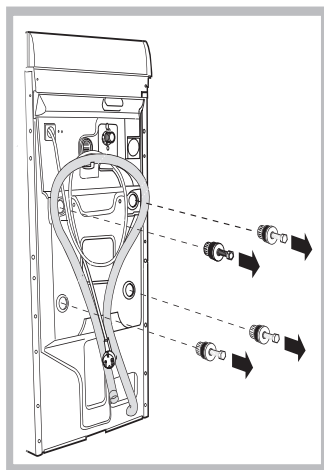
! Je veľmi dôležité uschovať tento návod za účelom jeho ďalšej konzultácie. V prípade predaja, darovania alebo presťahovania práčky sa uistite, že zostane uložený v blízkosti práčky, aby mohol poslúžiť novému majiteľovi pri zoznámení sa s činnosťou a s príslušnými upozoreniami.

! Pozorne si prečítajte uvedené pokyny: obsahujú dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, použitia a bezpečnosti pri práci.

Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

Rozbalenie

1. Rozbaľte práčku.



2. Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k jej poškodeniu. V prípade, že je poškodená, nezapájajte ju a obráťte sa na predajcu.

3. Odstráňte štyri skrutky s gumovou podložkou a s príslušným dištančným krúžkom, nachádzajúce sa v zadnej časti (vid' obrázok), slúžiace na ochranu počas prepravy.

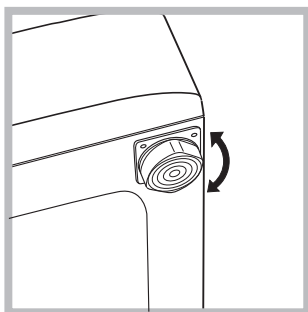
4. Uzatvorte otvory po skrutkách plastovými zátkami.

5. Uschovajte všetky diely: v prípade opätovnej prepravy práčky ich bude treba namontovať späť.

Upozornenie: pri opätovnom použití musia byť kratšie skrutky použité na montáž v hornej polohe.

! Obaly nie sú hračkami pre deti

Vyrovnanie do vodorovnej polohy



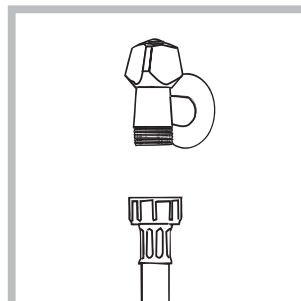
1. Práčku je potrebné umiestniť na rovnú a pevnú podlahu, bez toho, že by bola opretá o stenu, nábytok alebo niečo iné.

2. V prípade, keď podlaha nie je dokonale vodorovná, môžu byť prípadné rozdiely vykompenzované odkrútením alebo zakrútením

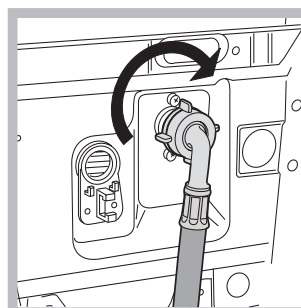
predných nožičiek (vid' obrázok). Uhol sklonu, nameraný na pracovnej ploche, nesmie presiahnuť 2°. Dokonalé vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečí stabilitu zariadenia a zamedzí vzniku vibrácií a hluku počas činnosti. V prípade inštalácie na podlahovú krytinu alebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod práčkou zostal dostatok voľného priestoru na ventiláciu.

Pripojenie k elektrickej sieti a k rozvodu vody

Pripojenie prítokovej hadice



1. Pripojte prívodnú hadicu jej zaskrutkovaním ku kohútiku so studenou vodou s hrdlom so závitom 3/4" (vid' obrázok). Pred pripojením hadice nechajte vodu odtiecť, až kým nebude číra.



2. Pripojte prítokovú hadicu k práčke prostredníctvom príslušného vstupného hrdla, situovaného vpravo hore (vid' obrázok).

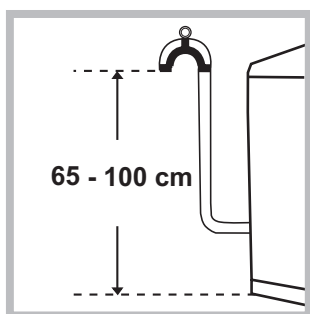
3. Dbajte na to, aby hadica nebola príliš ohnutá alebo stlačená.

! Tlak v rozvode vody sa musí pohybovať v rozmedzí hodnôt uvedených v tabuľke s technickými údajmi (vid' vedľajšia strana).

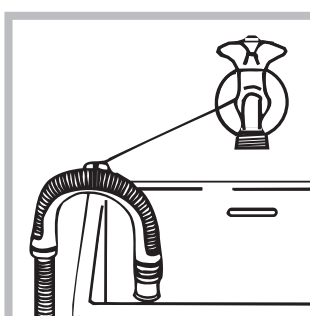
! V prípade, že dĺžka prítokovej hadice nebude dostatočná, obráťte sa na špecializovanú predajňu alebo na autorizovaný technický personál.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

Pripojenie odtokovej hadice



Pripojte vypúšťaciu hadicu, bez toho, že by došlo k jej ohnutiu, k odpadovému potrubiu alebo k odpadu v stene, nachádzajúcemu sa od 65 do 100 cm nad zemou;



alebo ju zachyťte na okraj umývadla alebo vane, a pripevnite ju ku kohútiku prostredníctvom držiaku z príslušenstva (vid' obrázok). Voľný koniec vypúšťacej hadice nesmie zostať ponorený do vody.

! Použitie predlžovacích hadíc sa nedoporučuje; ak je však nevyhnutné, predlžovacia hadica musí mať rovnaký priemer ako originálna hadica a jej dĺžka nesmie presiahnuť 150 cm.

Pripojenie k elektrickej sieti

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky sa uistite, že:

- zásuvka je uzemnená, a že vyhovuje zákonným predpisom;
- zásuvka je schopná uniesť maximálnu záťaž odpovedajúcu menovitému príkonu zariadenia, uvedenému v tabuľke s technickými údajmi (vid' vedľa);
- hodnota napájacieho napätia odpovedá údajom uvedeným v tabuľke s technickými údajmi (vid' vedľa);
- zásuvka je kompatibilná so zástrčkou práčky. V opačnom prípade je potrebné vymeniť zástrčku.

! Práčka nesmie byť umiestnená vonku – pod holým nebom, a to ani v prípade, keby sa jednalo o miesto chránené pred poveternostnými vplyvmi, pretože je veľmi nebezpečné vystaviť ju pôsobeniu dažďa a búrok.

! Po definitívnom umiestnení práčky musí zásuvka zostať jednoducho prístupná.

! Nepoužívajte predlžovacie káble a rozvodky.



! Kábel nesmie byť ohnutý alebo stlačený.

! Výmena kábla musí byť vykonaná výhradne autorizovaným technickým personálom.

Upozornenie! Výrobca neponesie žiadnu zodpovednosť za následky nerešpektovania uvedených predpisov.

Prvý prací cyklus

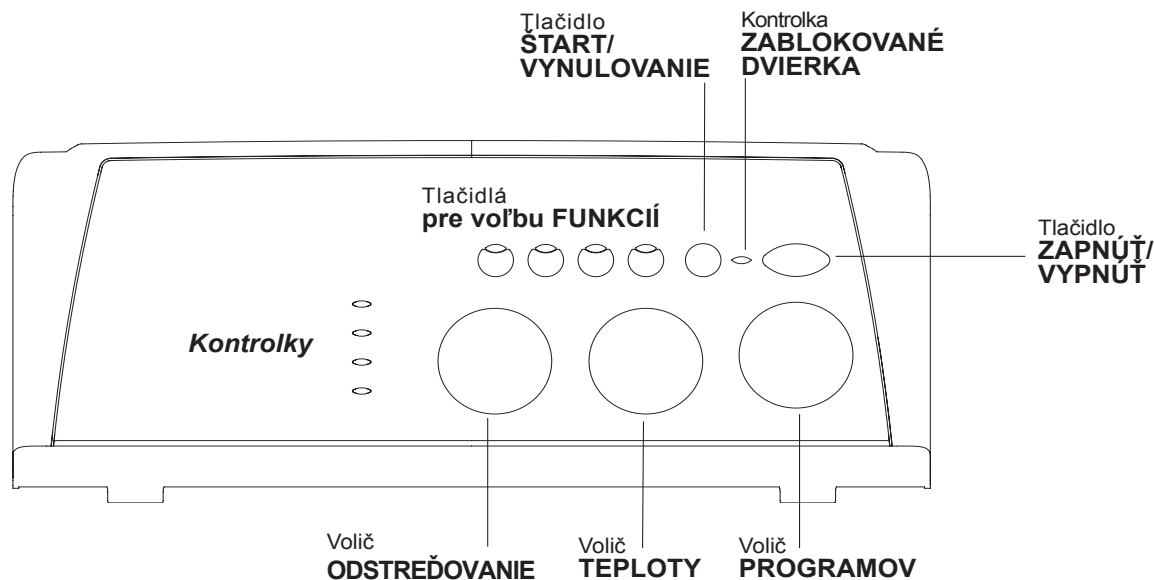
Po nastavení práčky, pred jej použitím na pranie bielizne, je potrebné vykonať jeden skúšobný cyklus, s pracím prostriedkom a bez náplne bielizne, pri teplote 90°C, bez predpierania.

| Technické údaje | |
|---|--|
| Model | WITL 1001 |
| Rozmery | šírka 40 cm výška 85 cm hĺbka 60 cm |
| Kapacita | od 1 do 5 kg |
| Elektrické zapojenie | Vid štítk s technickými údajmi, aplikovaný na zariadení. |
| Pripojenie k rozvodu vody | maximálny tlak 1 MPa (10 bar) maximálny tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubna 42 litrov |
| Rýchlosť odstredovania | až do 1000 otáčok za minútu |
| Kontrolné programy podľa smerníc 1061/2010 a 1015/2010 | program $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$; štandardný program pre bavlnu pri 60 °C. program $\langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$; štandardný program pre bavlnu pri 40 °C. |
|   | Toto zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami Európskej únie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízke napätie) - 2002/96/CE |
| Hlučnosť (dB(A) re 1 pW) | Pranie: 61 Odstredovanie: 71 |

Popis práčky

SK

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostriedkov na dávkovanie pracích a prídavných prostriedkov (vid' str. 44).

Kontrolky na kontrolu postupu pracieho programu. (vid' str. 41).

V prípade, ak bola nastavená funkcia oneskorený štart, budú informovať o čase ostávajúcom do štartu pracieho programu (viš str. 41).

Tlačidlá pre voľbu **FUNKCIÍ** - tlačidlá na voľbu jednotlivých funkcií. Tlačidlo zvolenej funkcie zostane podsvietené.

Tlačidlo **ONESKORENÝ START** na odloženie štartu nastaveného programu maximálne o 9 hodín (vid' str. 43).

Tlačidlo **ODSTREĎOVANIE** slúži na nastavenie rýchlosti odstreďovania až po jeho úplné vylúčenie (vid' str. 43).

Volič **TEPLoty** na nastavenie teploty alebo pranie v studenej vode (vid' str. 43).

i Kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA:

Rozsvietenie tejto kontrolky poukazuje na to, že dvierka sú zablokované kvôli zamedzeniu náhodnému otvoreniu; aby nedošlo k poškodeniu pred otvorením dvierok, je potrebné vyčkať, kým kontrolka začne blikať.

! rýchle blikanie kontrolky ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA súčasne aspoň s jednou ďalšou kontrolkou upozorňuje na prítomnosť poruchy (vid' str. 47).

Tlačidlo **ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ** na zapnutie alebo vypnutie práčky.

Tlačidlo **ŠTART/VYNULOVANIE** na spustenie programu alebo na vynulovanie nesprávne nastaveného programu.

Kontrolka **ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA** indikuje, práčka je zapnutá (bliká) alebo, že dvierka je možné otvoriť (stále svetlo) (vid' str. 41).

Volič **PROGRAMOV** na nastavenie programov (vid' str. 42). Počas spusteného programu zostane volič zastavený.

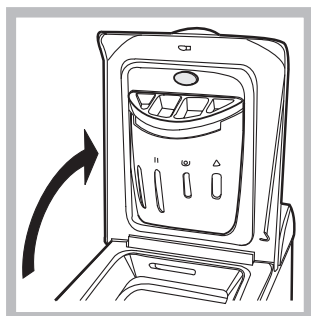
Pohotovostný režim

Po skončení cyklu alebo v case, keď nie je spustený žiaden cyklus, po 30 minútach dôjde k vypnutiu zariadenia kvôli energetickej úspore. Na obnovenie činnosti zariadenia, nachádzajúceho sa v pohotovostnom režime, stačí stlačiť tlačidlo ZAPNÚŤ/ VYPNÚŤ.

Spotreba v off-mode: 1W

Spotreba v Left-on: 1W

Ako sa otvára a zatvára prací bubon



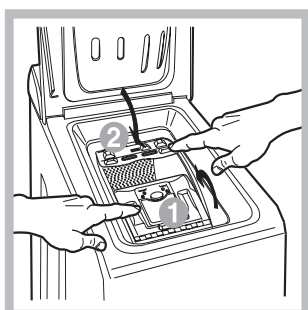
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

A) OTVÁRANIE (obr. 1):

Zdvihnute hornú dosku a úplne ju otvorte.

B) Otvorte prací bubon podľa návodu na obrázku; pritom použite obe ruky (obr. 2):

- tlačidlo označené na obr.2 zatlačte ľahko smerom dole. Počas tohto úkonu oprite druhú ruku o dverka pracieho bubna tak, aby sa vám pri náhlom otvorení nezachytili prsty;
- rukami doprevádzajte uvoľnená dverka počas ich otvárania.

C) VKLADANIE BIELIZNE (obr. 3)

D) ZAVIERANIE (obr. 4):

- Prací bubon dobre zavriete tak, že najskôr spustíte predné a potomaj zadné dverka;
- skontrolujte či sú úchytky predných dveriek dokonale zasunuté do príslušných otvorov v zadných dverkách;
- po zacvaknutí najprv zľahka zatlačte smerom dole prvé a potom druhé dverka, aby ste sa uistili, že nedôjde k ich uvoľneniu;
- nakoniec zavriete hornú dosku.

Kontrolky

Kontrolky sú zdrojom dôležitých informácií. Informujú nás o nasledujúcich skutočnostiach:

Nastavený čas:

V prípade, ak bola nastavená funkcia oneskorený štart (viď str. 43), po zapnutí pracieho programu začne blikať kontrolka odpovedajúca nastavenému času:



2h



4h



6h



9h

Bude zobrazovaný čas zostávajúci do štartu, a zobrazovanie bude sprevádzané blikaním príslušnej kontrolky:



2h



4h



6h



9h

Po uplynutí zvoleného času dôjde k zhasnutiu kontrolky odloženého štartu a k zahájeniu nastaveného pracieho programu.

Aktuálna fáza pracieho programu:

Počas pracieho cyklu dôjde postupne k rozsvieteniu jednotlivých kontroliek za účelom indikácie priebehu prania:



Predpierka



Pranie



Plákanie



Odstreďovanie

Poznámka: Počas vypúšťania vody sa rozsvieti kontrolka poukazujúca na fázu odstreďovania.

Funkčné tlačidlá

FUNKČNÉ TLAČIDLÁ slúžia tiež ako kontrolky.

Po zvolení jednotlivkej funkcie dôjde k podsvieteniu príslušného tlačidla.

V prípade, že zvolená funkcia nie je kompatibilná s nastaveným pracím programom, príslušné tlačidlo začne blikať a funkcia nebude aktivovaná.

V prípade, že bude zvolená funkcia, ktorá nie je kompatibilná s niektorou z vopred zvolených funkcií, aktivovaná zostane len posledne zvolená funkcia.

Uvedenie do chodu a programy

SK

V skratke: uvedenie pracieho programu do chodu

- Zapnite práčku stlačením tlačidla (I). Na niekoľko sekúnd sa rozsvietia všetky kontrolky, následne dôjde k ich zhasnutiu a začne blikať kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA.
- Naplňte práčku prádlom a dávkovač pracími a prídavnými prostriedkami (viď str. 44) a potom zatvorte dvierka a kryt.
- Voličom PROGRAMOV nastavte požadovaný prací program.
- Nastavte teplotu prania (viď str. 43).
- Nastavte rýchlosť odstred'ovania (viď str. 43)
- Uvedte nastavený prací program do chodu stlačením tlačidla ŠTART/VYNULOVANIE. Vynulovanie nastaveného programu sa vykonáva stlačením tlačidla ŠTART/VYNULOVANIE na dobu najmenej 2 sekúnd.
- Po ukončení pracieho programu bude kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA blikať, poukazujúc na možnosť otvorenia dvierok. Vyberte prádlo a nechajte potvorené dvierka, aby mohlo dôjsť k vysušeniu bubna. Vypnite práčku stlačením tlačidla (I).

Tabuľka programov

| Pracie programy | Popis programu | Max. Teplota (°C) | Max. rýchlosť (otáčky za minútu) | Pracie prostriedky | | | | Max. náplň (kg) | Zvyšková vlhkosť % | Spotreba energie kWh | Voda celkom lt | Doba trvania cyklu |
|---------------------------|--|-------------------|----------------------------------|--------------------|---------|---------|----------|-----------------|--------------------|----------------------|----------------|--------------------|
| | | | | Pred-pranie | Pra-nie | Avi-vaz | Bie-laci | | | | | |
| Štandard-ný | | | | | | | | | | | | |
| 1 | BAVLNA + PREDPRANIE: Mimoriadne špinavé biele prádlo. | 90° | 1000 | ● | ● | ● | - | 5 | 62 | 1,82 | 64 | 150' |
| 2 | BAVLNA: Mimoriadne špinavé biele prádlo. | 90° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 1,90 | 60 | 135' |
| 3 | FAREBNÁ BAVLNA: Málo špinavé biele chúlостivé prádlo. | 40° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,53 | 50 | 90' |
| 4 | SYNTETIKA: Veľmi špinavé farebné prádlo z odolných tkanín. | 60° | 800 | - | ● | ● | ● | 2,5 | 44 | 0,85 | 39 | 105' |
| 4 | SYNTETIKA (3): Čiastočne špinavé farebné prádlo z odolných tkanín. | 40° | 800 | - | ● | ● | ● | 2,5 | 44 | 0,53 | 39 | 95' |
| <60°C | Štandardný program pre bavlnu pri 60°C (1): Značne špinavé biele a farebné prádlo z odolných tkanín. | 60° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,88 | 52 | 160' |
| <40°C | Štandardný program pre bavlnu pri 40°C (2): Značne špinavé biele a farebné prádlo z chúlостivých tkanín. | 40° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | 62 | 0,91 | 63 | 150' |
| 7 | VLNA: Pre vlnu, kašmír, atď. | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 1 | - | - | - | 65' |
| 8 | Štandardná Bavlna 20°C | 20° | 1000 | - | ● | ● | ● | 5 | - | - | - | 180' |
| Time 4 you | | | | | | | | | | | | |
| 9 | Bavlna: Silne znečistené biele a farebné prádlo z odolných tkanín | 60° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 60' |
| 10 | Bavlna: Čiastočne znečistené biele a farebné chúlостivé prádlo (košeľa, trička, atď.) | 40° | 1000 | - | ● | ● | - | 3,5 | - | - | - | 50' |
| 11 | Syntetika: Chúlостivéfarebné prádlo (zľahka znečistené prádlo všetkého druhu) | 40° | 800 | - | ● | ● | - | 2,5 | - | - | - | 40' |
| 12 | EXPRESS: K rýchlemu oziveniu ľahko znečisteného prádla (nedoporučuje sa pre vlnu, hodváb a prádlo určené na pranie v rukách). | 30° | 800 | - | ● | ● | - | 3 | 71 | 0,25 | 33 | 30' |
| Šport | | | | | | | | | | | | |
| 13 | Sport Shoes | 30° | 600 | - | ● | ● | - | (Max. 2 páry.) | - | - | - | 55' |
| 14 | Sport Intensive | 30° | 600 | - | ● | ● | - | 2 | - | - | - | 85' |
| Čiastočné programy | | | | | | | | | | | | |
| | Plákacie | - | 1000 | - | - | ● | ● | 5 | - | - | - | 36' |
| | Odstred'ovanie + Odčerpanie vody | - | 1000 | - | - | - | - | 5 | - | - | - | 16' |

Doba trvania cyklu, uvedená na displeji alebo v návode, je stanovená na základe štandardných podmienok. Skutočná doba sa môže meniť v závislosti na mnohých faktoroch, ako sú napr. teplota a tlak vody na vstupe, teplota prostredia, množstvo pracieho prostriedku, množstvo a druh náplne, vyváženie náplne a zvolené funkcie.

1) Kontrolný program podľa normy 1061/2010: nastavte program <60°C> s teplotou 60°C.

Tento cyklus je vhodný pre pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a jedná sa o najúčinnjší cyklus z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, určený pre prádlo, ktoré je možné prať pri teplote do 60°C. Skutočná teplota prania sa môže líšiť od uvedenej.

2) Kontrolný program podľa normy 1061/2010: nastavte program <40°C> s teplotou 40°C.

Tento cyklus je vhodný pre pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a jedná sa o najúčinnjší cyklus z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, určený pre prádlo, ktoré je možné prať pri teplote do 40°C. Skutočná teplota prania sa môže líšiť od uvedenej.

Pre všetky Test Institutes:

2) Dlhý program na pranie bavlny: nastavte program <40°C> s teplotou 40°C.

3) Syntetický program spolu: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

Poznámky


- Pri programoch 9 - 10. sa doporučuje neprekročiť hmotnosť náplne práčky 3,5 kg.
- Pri programe 14 sa doporučuje neprekročiť náplň práčky 2 kg.

Štandardná Bavlna 20°C(program 8) ideálny pre náplne zo znečistenej bavlny. Účinné pranie i za studena, porovnateľné s praním pri 40°C, dosiahnuté mechanickým pôsobením, ktoré je založené na zmene rýchlosti v krátkych alebo dlhých intervaloch.

Express (program 12 pre syntetiku) je navrhnutý špeciálne na pranie zľahka znečistenej bielizne počas krátkej doby: trvá len 30 minút a šetrí tak energiu a čas. Nastavením programu (12 pri 30°C) je možné prať spolu bielizeň rôzneho druhu (s výnimkou vlny a hodváb) s náplňou nepresahujúcou 3 kg. *Doporučuje sa použitie tekutého pracieho prostriedku.*

Nastavenie činnosti podľa potrieb užívateľa

Nastavenie teploty

Otáčaním voliča TEPLoty dôjde k nastaveniu teploty prania (viď Tabuľka programov na str. 42). Teplota môže byť postupne znižovaná až po pranie v studenej vode ().

Nastavenie rýchlosti odstredovania

Otáčaním voliča RÝCHLOSTI Odstredovania sa nastavuje rýchlosť odstredovania zvoleného pracieho programu. Maximálne hodnoty rýchlosti pre jednotlivé pracie programy sú:

| Pracie programy | Maximálna rýchlosť |
|-----------------|-----------------------|
| Bavlna | 1000 otáčok za minútu |
| Syntetika | 800 otáčok za minútu |
| Vlna | 800 otáčok za minútu |
| Hodbáv | nie |

Rýchlosť odstredovania môže byť znížená, alebo odstredovanie môže byť vylúčené voľbou symbolu .

Zariadenie automaticky zabráni odstredovaniu vyššou rýchlosťou než je maximálna hodnota rýchlosti pre každý pracie program.

! Aby sa zabránilo nadmerným vibráciám, práčka pred každým odstredovaním rovnomerne rozloží náplň tak, že sa bude nepretržite otáčať rýchlosťou, ktorá mierne prevyšuje rýchlosť použitú počas pracieho cyklu.

Keď sa ani po niekoľkých pokusoch nepodarí dokonale rozložiť náplň, práčka vykoná odstredovanie nižšou rýchlosťou, ako je predpokladaná rýchlosť.

V prípade nadmerného nevyváženia práčka vykoná rozloženie namiesto odstredovania.











Prípadné pokusy o vyváženie môžu predĺžiť celkovú dobu cyklu maximálne o 10 minút.

Funkcie

Jednotlivé funkcie, ktorými práčka disponuje umožňujú dosiahnuť požadovaný stupeň čistoty a bieloby praného prádla. Spôsob aktivácie jednotlivých funkcií:

1. stlačte tlačidlo príslušnej požadovanej funkcie podľa nižšie uvedenej tabuľky;
2. podsvietenie príslušného tlačidla signalizuje, že došlo k aktivácii zvolenej funkcie.

Poznámka: Rýchle blikanie tlačidla poukazuje na to, že príslušná funkcia je nepoužiteľná počas nastaveného pracieho programu.

| Voľiteľná funkcia | Efekt | Poznámky k použitiu | Aktívna pri programoch: |
|--|--|--|--|
|  Oneskorený štart | Slúži na odloženie štartu pracieho cyklu až o 9 hodín. | Opakovane stlačajte tlačidlo až do rozsvietenia kontrolky označujúcej požadovaný čas. Po piatom stlačení tlačidla dôjde k vylúčeniu uvedenej funkcie. POZN.: Po stlačení tlačidla Štart/Vynulovanie je možné zmeniť hodnotu času len jeho znížením. | Všetkých |
|  Bielenie | Bieliaci cyklus vhodný na odstránenie najodolnejších škvŕn. | Nezabudnite na vloženie bieliaceho prostriedku do prídavnej priehradky 4 (viď str. 68). Nie je kompatibilná s použitím voľiteľnej funkcie JEDNODUCHÉŽEHLENIE. | 2, 3, 4,  ,  , 8, plákanie. |
|  Jednoduché žehlenie | Slúži na zníženie počtu záhybov na tkaninách, uľahčujúc následné žehlenie. | | 1, 2, 3, 4,  ,  , 8, 9, 10, 11. |
|  Intenzívne plákanie | Slúži na zvýšenie účinnosti plákania. | Jej použitie sa doporučuje pri úplne naplnenej práčke alebo pri použití veľkého množstva pracieho prostriedku. | 1, 2, 3, 4,  ,  , 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, plákanie. |

Pracie prostriedky a bielizeň

SK

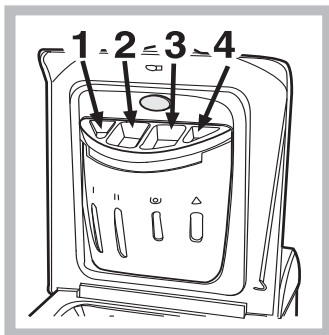
Dávkovač pracích prostriedkov

Dobrý výsledok prania závisí aj od správneho dávkovania pracích prostriedkov: ich použitie v nadmernom množstve znižuje efektívnosť prania a napomáha tvorbe vodného kameňa na vnútorných častiach práčky a tiež znečisteniu životného prostredia.

! Nepoužívajte pracie prostriedky určené na pranie v rukách, pretože spôsobujú tvorbu nadmerného množstva peny.

! Používajte práškové pracie prostriedky pre biele bavlnené prádlo a pre predpieranie a pre pranie pri teplote vyššej ako 60 °C.

! Dodržujte pokyny uvedené na obale pracieho prostriedku.



Pri vyťahovaní dávkovača pracích prostriedkov a pri jeho plnení pracími alebo prídavnými prostriedkami postupujte následovne.

priehradka 1: Prací prostriedok (práškový) na predpierku

priehradka 2: Prací prostriedok na pranie

(práškový alebo tekutý)

Tekutý prací prostriedok je vhodné naliať priamo do bubna, prostredníctvom dávkovacej guličky.



priehradka 3: Prídavné prostriedky (aviváž, atď.)

Po liatí aviváže do priehradky 3 dbajte na to, aby nedošlo k presiahnutiu úrovne označenej „max”.

Aviváž bude do práčky dávkovaná automaticky počas posledného plákania. Po ukončení pracieho programu zostane v priehradke 3 zvyšok vody. Táto slúži na riedenie veľmi hustých druhov aviváže, alebo druhov aviváže s vysokou koncentráciou. Ak v priehradke 3 zostane viac vody ako obvyčajne, znamená to, že vyprázdňovacie zariadenie je upchaté. Pokyny na čistenie sú uvedené na str. 46.

prídavná priehradka 4: Bieliaci prostriedok

Cyklus bielenia

Bieliaci prostriedok **na bežné prádlo** sa môže používať výlučne pri bielení odolného bieleho prádla, zatiaľ čo bieliaci prostriedok **na jemnú bielizeň** sa používa pri bielení farebného prádla, prádla zo syntetických tkanín a vlny. Pri dávkovaní bieliaceho prostriedku nepresiahnite hladinu „max”, vyznačenú na priehradke 4 (viď obrázok). Pri samotnom bielení nalejte bieliaci prostriedok do priehradky 4, nastavte program Plákanie  a príslušným tlačidlom zvolte funkciu Bielenie .

Príprava bielizeň

- Roztriedte bielizeň podľa:
 - druhu tkaniny / symbolu na visačke.
 - farby: oddel'te farebné prádlo od bieleho.
- Vyprázdnite vrecká a skontrolujte gombíky.
- Neprekračujte povolenú náplň, vzťahujúcu sa na hmotnosť suchej bielizeň:
 - Odolné tkaniny: max. 5 kg
 - Syntetické tkaniny: max. 2.5 kg
 - Jemné tkaniny: max. 2 kg
 - Vlna max. 1 kg

Koľko váži bielizeň?

- 1 plachta 400-500 g
- 1 obliečka na vankúš 150-500 g
- 1 obrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 uterák 150-250 g

Odevy vyžadujúce špeciálnu starostlivosť

Prešívané kabáty a vetrovky: je možné ich prať v práčke v prípade, ak sú plnené husacím alebo kačacím perím. Jednotlivé kusy odevu obráťte naruby, naplňte práčku náplňou s hmotnosťou nepresahujúcou 2-3 kg, zopakujte raz alebo viackrát plákanie a použite jemné odstreďovanie.

Vlna: aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, treba použiť špecifický prací prostriedok na pranie vlny a neprekročiť 1 kg náplne.

! Práčka bola navrhnutá a vyrobená v súlade s platnými medzinárodnými bezpečnostnými predpismi. Tieto upozornenia sú uvádzané z bezpečnostných dôvodov a je treba si ich pozorne prečítať.

Základné bezpečnostné pokyny

- Práčku môžu používať len dospelé osoby, podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami a s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, s výnimkou prípadu, keď je zariadenie používané pod dozorom alebo na základe pokynov osoby, zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa so zariadením nehrajú.
- Nedotýkajte sa zariadenia bosí, alebo v prípade, keď máte mokré ruky alebo nohy.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky potiahnutím za kábel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvárajte dávkovač pracích prostriedkov počas činnosti zariadenia.
- Nedotýkajte sa vyčerpanej vody, pretože môže mať veľmi vysokú teplotu.
- Nepokúšajte sa o násilné otváranie dvierok: mohlo by dôjsť k poškodeniu bezpečnostného uzáveru, ktorý zabraňuje náhodnému otvoreniu.
- Pri výskyte poruchy sa v žiadnom prípade nepokúšajte o opravu vnútorných častí zariadenia.
- Vždy majte pod kontrolou deti a zabráňte ich priblíženiu sa k práčke počas pracieho cyklu.
- Počas pracieho cyklu majú dvierka tendenciu zohriať sa.
- V prípade potreby premiestňujte práčku v dvojici alebo v trojici, a venujte celej operácii zvláštnu pozornosť. Nikdy sa nepokúšajte práčku premiestňovať sami, je totiž veľmi ťažká.
- Pred zahájením vkladania bielizne skontrolujte, či je bubon prázdny.

Likvidácia

- Likvidácia obalových materiálov: pri ich odstraňovaní postupujte v súlade s miestnymi predpismi a s cieľom ich recyklácie.

- **Likvidácia starých elektrických zariadení**
Európska smernica 2002/96/EC o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach stanovuje, že staré domáce elektrické spotrebice nesmú byť odkladané do bežného netriedeného domového odpadu. Staré spotrebice musia byť odovzdané do oddeleného zberu a to za účelom recyklácie a optimálneho využitia materiálov, ktoré obsahujú, z dôvodu prevencie negatívneho dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol "preciarknutej popolnice" na výrobku Vás upozorňuje na povinnosť odovzdať zariadenie po skončení jeho životnosti do oddeleného zberu. Spotrebiteľia majú povinnosť kontaktovať ich lokálny úrad alebo maloobchod kvôli informáciám týkajúcich sa správneho odovzdaniu a likvidácie ich starých spotrebicov.
- Likvidácia starej práčky:
pred jej likvidáciou sa postarajte o jej znehodnotenie, odstrihnutím prírodného kábla a oddelením dvierok.

Ako ušetriť a brať ohľad na životné prostredie

Technológia v službách životného prostredia

Vysvetlením toho, že vo vnútri práčky je vidieť málo vody, je skutočnosť, že nová technológia Indesit umožňuje dokonale vyprať bielizeň s použitím menej než polovičného množstva vody: jedná sa o dosiahnutie vytýčeného cieľa s ohľadom na životné prostredie.

Šetrenie pracími prostriedkami, vodou, energiou a časom

- Aby nedochádzalo k plytvaniu, je treba používať práčku s plnou náplňou. Jedna plná náplň, v porovnaní s dvoma polovičnými, umožňuje ušetriť až 50% energie.
- Predpierka je potrebná len pri praní silno znečistenej bielizne. Prací program bez predpierky umožňuje ušetriť od 5 do 15% energie.
- Pri aplikácii príslušného prostriedku proti škvrnám alebo ich namočením pred zahájením prania, je možné vyhnúť sa praniu pri vysokých teplotách. Použitie rovnakého pracieho programu pri teplote 60°C namiesto 90°C alebo 40°C namiesto 60°C, umožňuje ušetriť až 50% energie.
- Správne dávkovanie pracieho prostriedku, s ohľadom na tvrdosť vody, stupeň znečistenia a množstvo pranej bielizne zabraňuje plytvaniu a chráni životné prostredie: i keď sa jedná o biodegradabilné látky, pracie prostriedky narušujú prirodzenú rovnováhu v prírode. Ďalej je sa treba, podľa možnosti, vyhnúť použitiu aviváže.
- Pranie v podvečer alebo skoro ráno napomáha nižšej záťaži firiem, zaoberajúcich sa výrobou energie. Voliteľná funkcia oneskorený štart (vid' str. 43) značne napomáha organizácii prania práve na základe uvedených pravidiel.
- V prípade, že bielizeň má byť vysušená v sušičke, zvolte vysokú rýchlosť odstreďovania. Malé množstvo vody umožňuje šetriť čas a energiu počas programu sušenia.

Údržba a starostlivosť

SK

Zatvorenie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania

- Po každom praní uzatvorte prívod vody. Týmto spôsobom dochádza k obmedzeniu opotrebovania práčky a k zníženiu nebezpečenstva úniku vody.
- Pred zahájením čistenia práčky a počas operácií údržby je treba vytiahnuť zástrčku prívodného kábla zo zásuvky.

Čistenie práčky

Vonkajšie časti a časti z gumeného materiálu môžu byť čistené handrou navlhčenou vo vlažnej vode a saponáto. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo brúsne prostriedky.

Čistenie dávkovača pracích prostriedkov

Vytiahnite dávkovač jeho nadvihnutím a vytiahnutím smerom von (vid' obrázok). Umyte ho pod prúdom vody; tento druh vyčistenia je treba vykonávať pravidelne.

Starostlivosť o dvierka a bubon

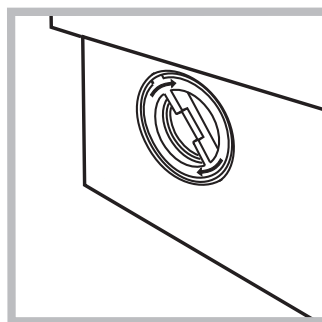
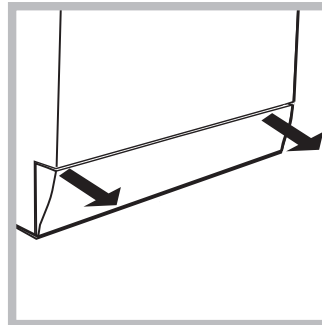
- Dvierka ponechajte zakaždým pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe nepríjemných zápachov.

Čistenie čerpadla

Súčasťou práčky je samočistiace čerpadlo, ktoré nevyžaduje osobitnú starostlivosť. Môže sa však stať, že sa v jeho vstupnej časti, určenej na jeho ochranu, a nachádzajúcej sa v jeho spodnej časti, zachytia drobné predmety (mince, gombíky).

! Uistite sa, že prací cyklus bol ukončený a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pri vyberaní prípadných predmetov spadnutých do predkomory:



1. odmontovať podstavec práčky v spodnej časti, vpredu, jeho potiahnutím rukami za okraje (vid' obrázok);
2. odkrúťte vrchný kryt jeho otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (vid' obrázok): vytečenie malého množstva vody je celkom bežným javom;
3. dokonale vyčistite vnútro vstupnej časti čerpadla;
4. nasadte späť vrchný kryt;
5. namontujte späť krycí panel, pričom sa, pred jeho prisunutím k práčke uistite, že došlo k správnejmu zachyteniu háčikov do príslušných otvorov.

Kontrola prítokovej hadice

Stav prítokovej hadice je treba skontrolovať aspoň raz ročne. Ak sú na nej viditeľné praskliny alebo trhliny, je potrebné ju vymeniť: silný tlak pôsobiaci na hadicu počas pracovného cyklu by mohol spôsobiť jej náhle roztrhnutie.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

Ako sa čistí dávkovač pracích prostriedkov

Demontáž:

Zľahka zatlačte na veľké tlačidlo v prednej časti dávkovača pracích prostriedkov a vytiahnite ho smerom nahor (obr. 1 a 2).

Čistenie:

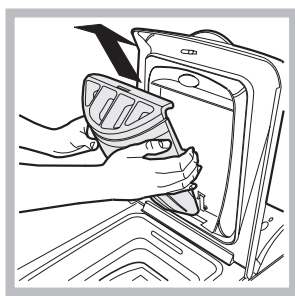
Starou zubnou kefkou vyčistite dávkovač pod kohútikom s tečúcou vodou (obr.3), vytiahnite pár sifónov uložených v hornej časti priehradiek 1 a 2 (obr. 4), skontrolujte či nie sú upchaté a umyte ich pod vodou.

Spätná montáž:

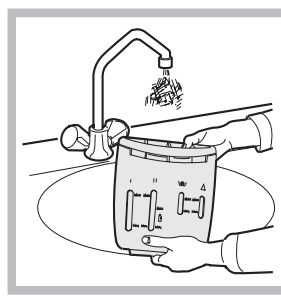
Nezabudnite vložiť na pôvodné miesto sifóny a potom vložte na pôvodné miesto aj dávkovač (obr. 4, 2, 1).



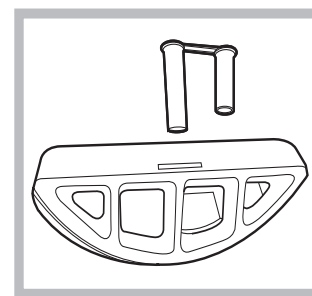
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

Poruchy a spôsob ich odstránenia

Môže sa stať, že práčka nebude fungovať. Pred obrátením sa telefonicky na servisnú službu (*vid' str. 48*), skontrolujte prostredníctvom nasledujúceho zoznamu, či sa nejedná o jednoducho odstrániteľný problém.


Poruchy:

Práčku nie je možné zapnúť.

Možné príčiny / Spôsob ich odstránenia:

- Zástrčka nie je zasunutá v zásuvke, alebo nie dostatočne na to, aby došlo k spojeniu kontaktov.
- V celom dome je vypnutý prúd.

Nedochádza k zahájeniu pracieho cyklu.

- Dvierka nie sú správne zatvorené (kontrolka Zablokovaný kryt bliká).
- Nebolo stlačené tlačidlo .
- Nebolo stlačené tlačidlo ŠTART/VYNULOVANIE.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- Bol nastavený oneskorený štart (Oneskorený štart, *vid' str. 43*).

Nedochádza k napúšťaniu vody do práčky.

- Prívodná hadica nie je pripojená k vodovodnému kohútiku.
- Prívodná hadica je príliš ohnutá.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- V celom dome je uzatvorený prívod vody.
- V rozvode vody nie je dostatočný tlak.
- Nebolo stlačené tlačidlo ŠTART/VYNULOVANIE.

Dochádza k nepretržitému napúšťaniu a vypúšťaniu vody.

- Vypúšťacia hadica sa nachádza mimo určeného rozmedzia od 65 do 100 cm nad zemou (*vid' str. 39*).
- koncová časť vypúšťacej hadice je ponorená vo vode (*vid' str. 39*).
- odpad v stene nie je vybavený zavzdušňovacím otvorom. Keď ani po uvedených kontrolách nedôjde k odstráneniu problému, uzatvorte prívod vody, vypnite práčku a privolajte servisnú službu. V prípade, že sa byt nachádza na jednom z najvyšších poschodí, je možné, že dochádza k sifónovému efektu, následkom čoho práčka nepretržite napúšťa a vypúšťa vodu. Na odstránenie uvedeného efektu sú v predaji bežne dostupné špeciálne protisifónové ventily.

Nedochádza k vyčerpaniu vody alebo k odstred'ovaniu.

- Odčerpanie vody netvorí súčasť nastaveného programu: u niektorých programov je potrebné jeho manuálne uvedenie do činnosti (*vid' str. 42*).
- Bola aktivovaná voliteľná funkcia Jednoduché žehlenie: dokončenie pracieho cyklu je možné po stlačení tlačidla ŠTART/VYNULOVANIE (*vid' str. 43*).
- Vypúšťacia hadica je príliš ohnutá (*vid' str. 39*).
- Odpadové potrubie je upchaté.

Počas odstred'ovania je možné pozorovať silné vibrácie.

- Počas inštalácie nebol bubon odistený predpísaným spôsobom (*vid' str. 38*).
- Práčka nie je vyrovnaná do vodorovnej polohy (*vid' str. 38*).
- Práčka je zatlačená medzi nábytkom a stenou (*vid' str. 38*).

Dochádza k úniku vody z práčky.

- Prívodná hadica nie je správne pripojená (*vid' str. 38*).
- Dávkovač pracích prostriedkov je upchatý (spôsob jeho vyčistenia – *vid' str. 46*).
- Vypúšťacia hadica nie je upevnená predpísaným spôsobom (*vid' str. 39*).

Kontrolka ZAPNUTÉ/ZABLOKOVANÉ DVIERKA bliká rýchle spolu s aspoň jednou ďalšou kontrolkou.

- Vypnite zariadenie a vyťahnite zástrčku zo zásuvky, vyčkajte 1 minútu a opätovne ho zapnite. Ak porucha pretrváva, obráťte sa na Servisnú službu.

Dochádza k tvorbe nadmerného množstva peny.

- Použitý prací prostriedok nie je vhodný pre použitie v automatickej práčke (musí obsahovať označenie „na pranie v práčke“, „na pranie v rukách alebo v práčke“ alebo podobné označenie).
- Bolo ho použité nadmerné množstvo.

SK

Pred privolaním servisnej služby:

- Skontrolujte, či nie ste schopní poruchu odstrániť sami (*vid' str. 47*);
 - Opätovne uveďte do chodu prací program, s cieľom overiť, či bola porucha odstránená;
 - V opačnom prípade sa obráťte na autorizované centrum servisnej služby, na telefónnom čísle uvedenom na záručnom liste.
- ! Nikdy sa neobracajte so žiadosťou o pomoc na technikov, ktorí nie sú na vykonávanie tejto činnosti oprávnení.

Pri hlásení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model práčky (Mod.);
- výrobné číslo (S/N).

tieto informácie sú uvedené na typovom štítku, nachádzajúcom sa na zadnej strane práčky.